

Version
mise à jour

SHERWOOD®

La pompe de refroidissement de moteur originale depuis 1921

www.sherwoodpumps.com



Pompes
spécifiques
de moteurs



Pièces de rechange
d'origine



Accessoires de
qualité



Les premiers 100 ans

La pompe à eau de mer, pièce essentielle du moteur marin, assure un écoulement continu de l'eau crue pour maintenir les températures adaptées au fonctionnement du moteur. Au fil des années, la réputation d'excellence des pompes à eau de mer de Sherwood s'est accrue et aujourd'hui, elles sont choisies pour leur performance et leur fiabilité par les fabricants de moteurs marins les plus prestigieux.

Au début, en 1903, William Sherwood et son ami également associé David Buick (aussi célèbre que General Motors) ont dirigé une entreprise de matériel de plomberie en laiton. Leurs chemins se sont séparés car Buick s'est davantage intéressé à l'automobile. Sherwood a alors transformé l'entreprise d'accessoires de plomberie et d'équipement de bière en fonderie et en atelier de construction mécanique. Ses services étaient recherchés par Ford, les frères Dodge, et bien d'autres pour les firmes automobiles en développement à Detroit, Michigan.

Dans les années 20, Chris Smith a participé à la création de l'industrie des embarcations de plaisance en combinant des moteurs d'automobile et des coques de bateau pour augmenter la vitesse avec plus de précision, de style et de confort. Son entreprise (Chris-Craft) a profité de l'expérience de William Sherwood dans le domaine de la tuyauterie et fabrication sur commande grâce à la première pompe à eau de mer pour les moteurs marins.

L'engagement dans le secteur nautique s'est poursuivi avec la génération suivante de Sherwood. La deuxième guerre mondiale a contribué à cette activité et Sherwood est devenu un fournisseur de premier ordre de pompes de refroidissement de moteurs marins pour la marine des États-Unis. Le 6 juin 1944, un transporteur de troupes fabriqué par Chris-Craft et muni d'une pompe Sherwood fut le premier bateau de débarquement à aborder les plages de Normandie. À cette époque, Sherwood a également fourni des pompes pour les moteurs marins de Buda, Caterpillar, Cummins, Gray, Hercules et Packard.

En raison des progrès de la navigation de plaisance après la seconde guerre mondiale, les activités ont été orientées vers la satisfaction des besoins d'adaptation de pompes de refroidissement de ce marché en expansion. Sherwood a suivi le rythme des nouveaux moteurs de GM, Chrysler et Ford tout en cherchant à maintenir, augmenter et développer ses relations avec Chris-Craft, Chrysler Marine, Crusader, Escort Marine, OMC et Pleasurecraft Marine.

Dans les années 70, Sherwood s'est joint à Hypro et a poursuivi sa spécialisation dans la fabrication de pompes et de matériels connexes. Aujourd'hui, la marque Sherwood profite de sa longue expérience dans la conception et la fabrication de qualité pour devenir la pompe à eau de mer de premier choix pour de nouveaux moteurs marins diesel et à essence. Ses clients sont répartis dans le monde entier soit par l'intermédiaire des principaux fabricants de moteur de l'industrie nautique, des distributeurs indépendants, et des revendeurs soit par la fabrication directe, les ventes régionales, et les réseaux de distribution du Minnesota, de l'Illinois, de Californie et du Royaume-Uni.

Table des matières



NOUVEAUTÉ !

	Page
Présentation du site Web	4
Ensembles de turbines	5
Identification de turbine	6-7
Crépines à eau de mer	8
Pompes de refroidissement de moteur/ pompes spécifiques de moteurs	8-12
Description de l'emploi/ détail des pièces	13-23
Performance de turbine (courbes de débit).....	24
Entretien et inspection préventifs	25
NOUVEAUTÉ ! Guides techniques	26-40
Conseils techniques	41
Référence croisées des kits de réparation	43

Turbines Sherwood originales

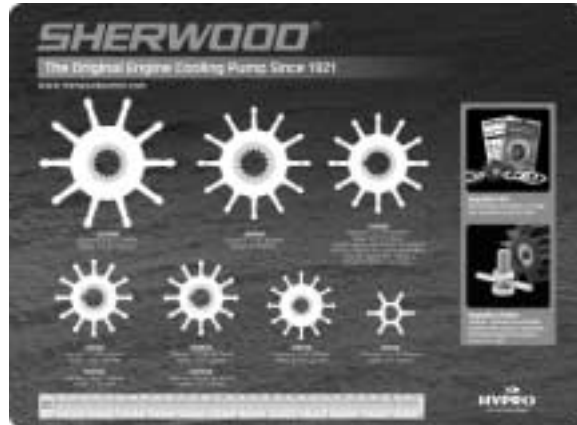
Extracteur à turbine breveté

Les kits de turbines 18000K, 17000PK et 22000K contiennent une turbine filetée et un extracteur brevetés.

Brevet N° 6.116.855.



Compteur de turbine Mat – 3054



Les ensembles de turbines comprennent :

Tous les joints d'étanchéité, les joints toriques, le nouveau guide d'entretien technique et la turbine correspondante au moteur pour un maximum de 50 pompes Sherwood.

Ensembles de turbines disponibles :

- 08000K
- 09000K
- 10077K
- 09959K
- 10615K
- 15000K
- 17000K
- 17000PK - inclut l'extracteur
- 18000K - inclut l'extracteur
- 22000K - inclut l'extracteur



Pour préserver la performance du moteur, exigez les véritables turbines Sherwood.

Soulagez votre moteur avec l'original !

Caractéristiques de la turbine

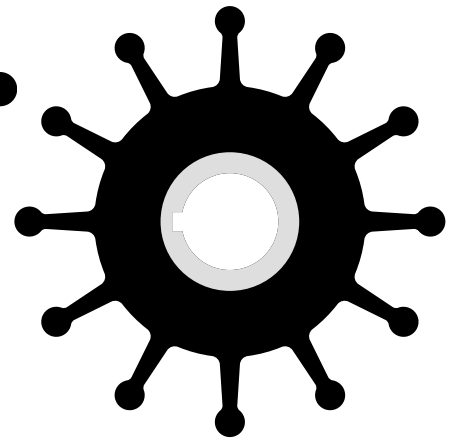
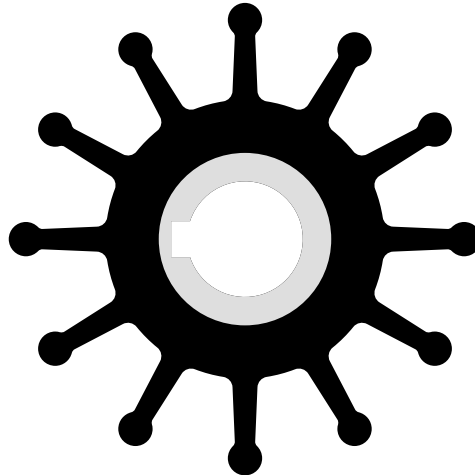
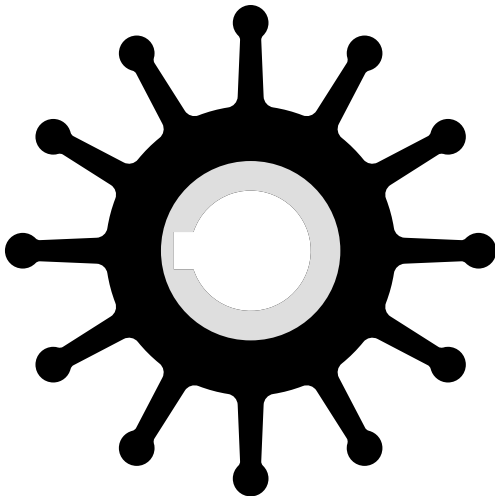
09959K Largeur : 32 mm
Diamètre : 62,5 mm

09000K Largeur : 22 mm
Diamètre : 62,5 mm

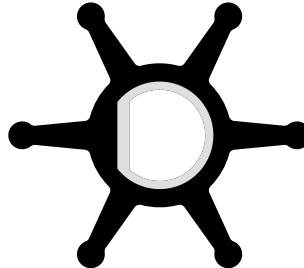
10615K Largeur : 41 mm
Diamètre : 65 mm

15000K Largeur : 22 mm
Diamètre : 65 mm

10077K Largeur : 20 mm
Diamètre : 57 mm

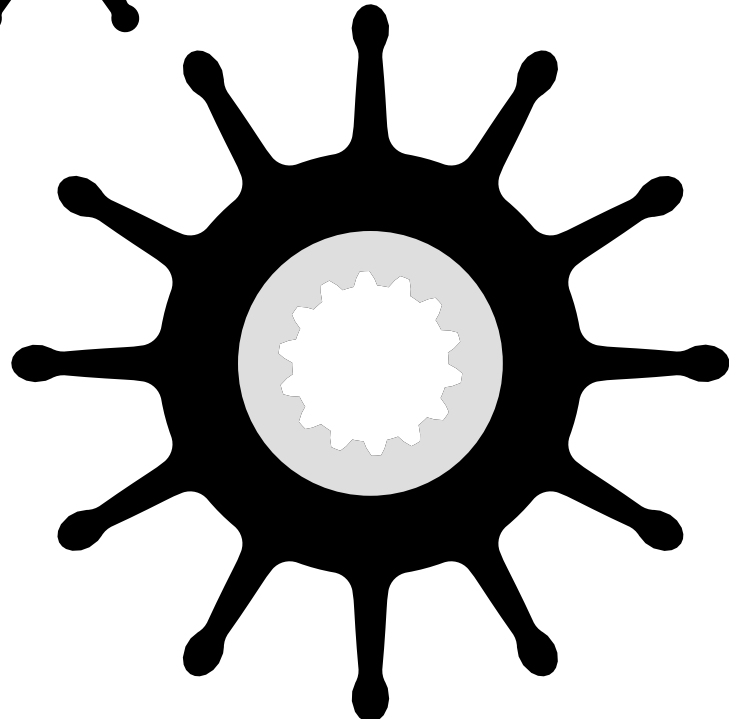
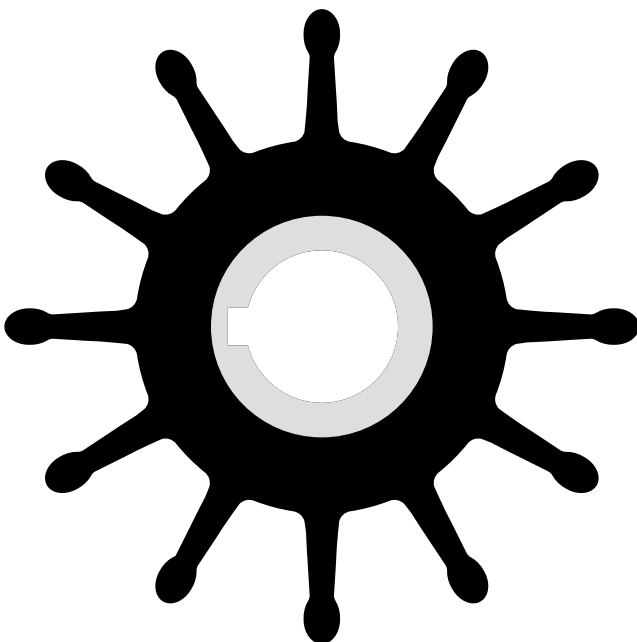


08000K Largeur : 19 mm
Largeur : 40 mm



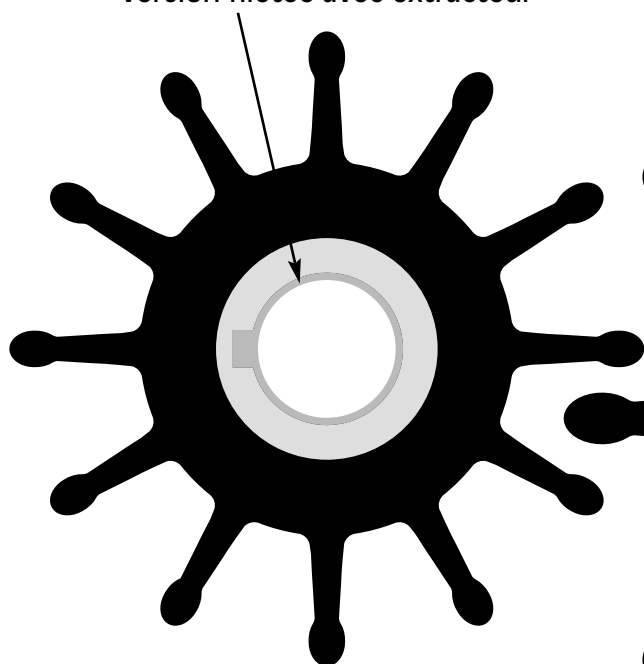
17000K Largeur : 73 mm
Diamètre : 84 mm

18000K Largeur : 102 mm
Diamètre : 95 mm

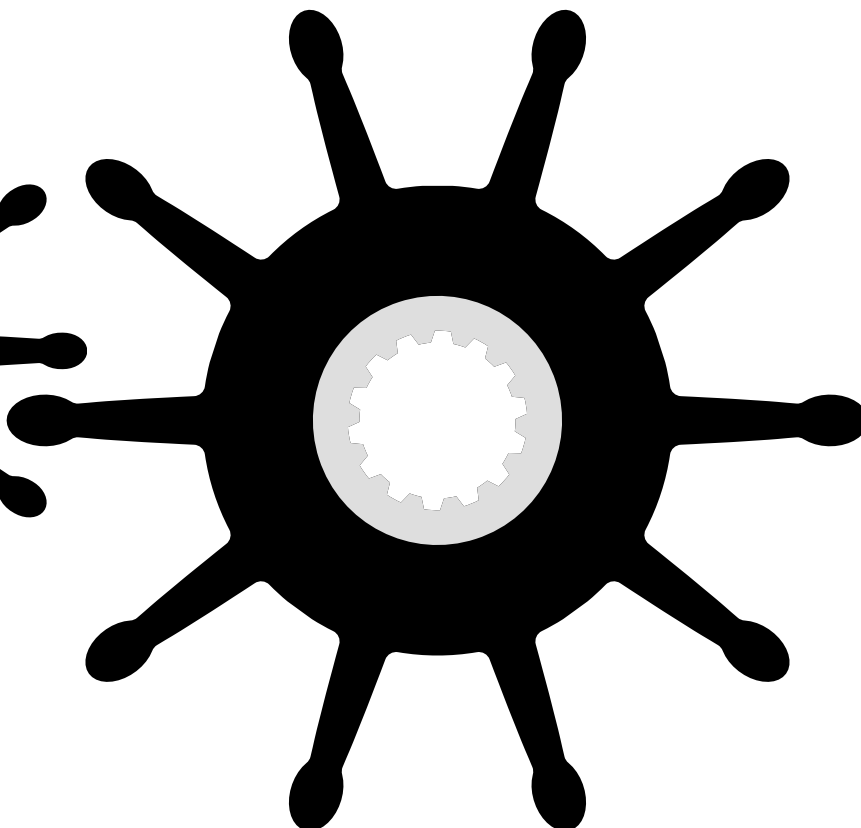


17000PK Largeur : 73 mm
Diamètre : 84 mm

Version fileté avec extracteur



22000K Largeur : 110 mm
Diamètre : 114 mm



Turbines supplémentaires

N° de pièce	Diamètre	Largeur	Diamètre d'arbre	Rainure	Nombre de palettes	Matériel
09979	40 mm	19 mm	9,5 mm	Goupillée	8	Néoprène
18200	65 mm	51 mm	15,9 mm	Cannelée	12	Néoprène
19000	65 mm	51 mm	19,1 mm	Spéciale *	12	Néoprène
10187	66 mm	50 mm	15,9 mm	4,8 mm	9	Néoprène

*Équivalent à MerCruiser

Turbines à palettes

Numéro d'assemblage de palettes	Description de palette	Nombre de palettes par ensemble	Modèles à palettes
09731	31,8 mm L x 20,6 mm l x 3,2 mm H	7(08888)	K9615G, K9635G, K9740G
09745	31,8 mm L x 20,6 mm l x 3,2 mm H	14 (08888)	K9529G, K9820G, L9841G, L9850G, L9870G, L9875G
09924	19,8 mm L x 17,5 mm l x 3,2 H	16 (09915)	L9910G, M10080G, N10160G

Les turbines à palettes étaient utilisées pour les applications de pompe d'eau brute avant la conception de la turbine en caoutchouc flexible. Les palettes sont emballées par ensembles et doivent être commandées par référence d'assemblage.

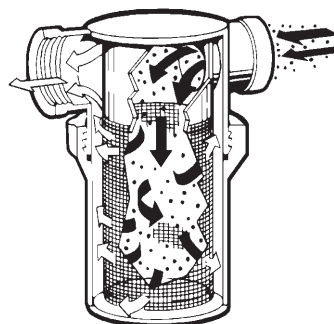
Crépine et support à eau de mer

- Filtrage à passage intégral avec un différentiel de pression ultra basse
- Nettoyage direct
- Fabrication non-corrosive durable
- Vérification rapide et claire de la cuvette
- Poids léger avec support de fixation en option
- Cribles en acier inoxydable



Description de la crépine

Référence de la crépine	Taille de l'orifice	Maille de crible	N° de support
15935	12,7 mm	Maille 20	S/O
18004	12,7 mm	Maille 50	S/O
18001	19,1 mm	Maille 20	14240
18005	25,4 mm	Maille 20	14239
18016	31,8 mm	Maille 20	14238
18029	38,1 mm	Maille 20	21930



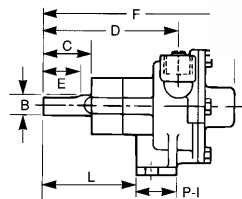
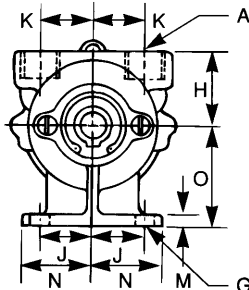
Composants de crépine

Référence de la crépine	N° de crible	N° de joint torique	N° de cuvette
15935	11810	11805	14379
18004	11811	11805	14379
18001	11810	11805	14379
18005	11807	11803	14380
18016	14214	11803	14380
18029	16126	11803	14380



Pompes de refroidissement de moteur

- Conception pour un usage intensif d'entraînement de poulie ou couple long
- Joint mécanique pour une vie prolongée du joint
- Bague de support arrière pour l'absorption de charge
- Arbre de transmission sur roulement à bille
- Fabriqué en bronze résistant à la corrosion
- Turbine en néoprène et joint Buna - Standard
- Arbre en acier inoxydable



Réf. de modèle	Turbine	Taille d'orifice	Dimensions (Millimètres)														
			B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
R30G	10077	12,7 mm NPT	13	38	90,4	25,4	134,1	8,6	37,3	19	26,9	28,5	78,5	6,4	36,6	35,1	11,1
R50G	09959	19,1 mm NPT	16	38	10,1	25,4	134,1	10,4	41,4	19	28,5	31,8	84,8	6,4	38,1	53,8	12,7
R102	10615	25,4 mm NPT	16	38	10,1	25,4	169,2	10,4	53,8	22,4	35	38,1	100,8	6,4	46	53,8	14,2

- Puissance en chevaux recommandée : R30G - 1/2, R50G - 3/4, R102 - 2.
Voir Courbes de débit de turbine à la page 24 pour la performance.

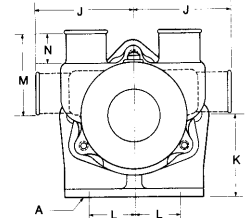
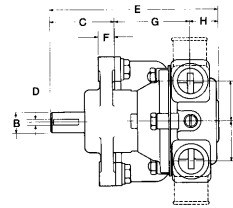
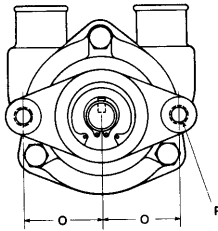
Pompes à turbine flexible des séries G

- Joint Mécanique
- Logement en bronze
- Arbre en acier inoxydable
- Roulement à billes scellé
- Excellent pour le refroidissement du moteur, aussi bien pour un rechange de pompe obsolète que pour une nouvelle installation



Coupe horizontale G1 et G3

Coupe verticale G2, G4, et G11



Réf. de modèle	Turbine d'orifice	Taille	Dimensions (Millimètres)															
			A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
G1	09959	Flexible 25,4 mm	10,4	16	51,3	4,8	133,4	12,7	60,7	21,3	31,7	66,8	28,7	35,1	—	22,4	41,4	9,7
G2	09959	Flexible 25,4 mm	10,4	16	51,3	4,8	133,4	12,7	60,7	21,3	31,7	—	28,7	35,1	57,2	22,4	41,4	9,7
G3	10615	Flexible 31,8 mm	10,4	16	51,3	4,8	143	12,7	65,5	26,2	38,1	66,8	28,7	35,1	—	22,4	41,4	9,7
G4	10615	Flexible 31,8 mm	10,4	16	51,3	4,8	143	12,7	65,5	26,2	38,1	—	28,7	35,1	58,7	22,4	41,4	9,7
G8	10615	Flexible 31,8 mm	10,4	16	51,3	4,8	—	12,7	—	—	38,1	—	28,7	35,1	—	22,4	41,4	9,7
G11	09000	12,7 mm NPT	10,4	16	51,3	4,8	133,4	12,7	60,7	21,3	31,7	—	28,7	35,1	57,2	22,4	41,4	9,7

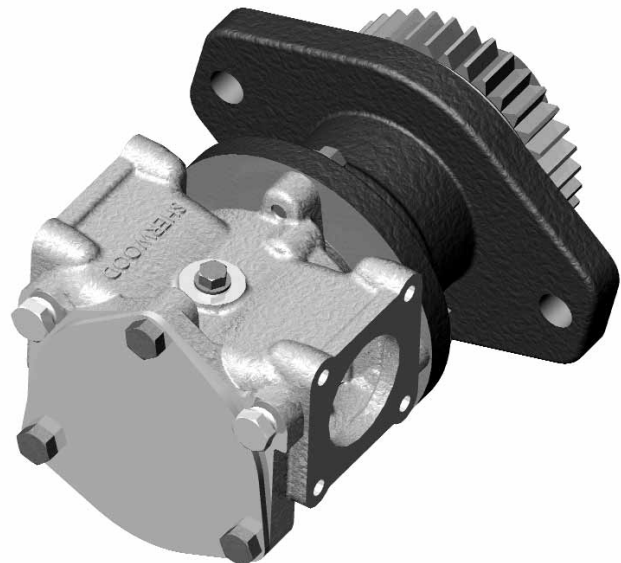
• Voir Courbes de débit de turbine à la page 24 pour la performance

NOUVEAUTÉ !

Pompe de la série 17000 améliorée

- Joint d'eau amélioré
- Turbine à cannelures
- Logement/corps de roulement robuste
- Joint d'huile amélioré
- Joint d'étanchéité scellé pour l'assemblage
- Plus grande dimension roulement / arbre
- Plaque d'usure robuste
- G1730 remplace P1727X, P1730X, P1731X
- G1732* remplace P1710X, P1726X, P1732X

* Pignon non inclus.



Pompes spécifiques de moteurs

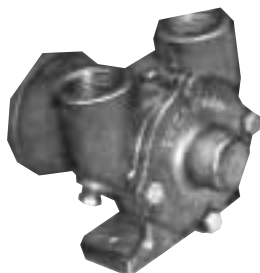
Modèle D55, D60, D65, D75

Chrysler M225-M440

(Voir page 16)



Modèle E35 (Voir pages 16 et 20)



Modèle G65 Perkins (Voir page 20)



Modèle G155 (Voir pages 20 et 30)



Modèle G5, G7, G7B, G50

Chrysler 318-340

(Voir pages 16 et 28)



Modèle G20, G21 (Voir pages 20 et 26)



Modèle G30-2, G30-2B, G45-1

Chris Craft 350 et 454

(Voir pages 16, 26 et 28)



Modèle G151, G157

Star Powr et Marine Power

(Voir pages 18, 20 et 30)



Modèle GC1, GC4, GC5

(Voir pages 16 et 30)



Modèle J70, L80

Commander 302, 351

(Voir pages 16 et 26)



Modèle K75B, L10B

(Voir pages 20, 26 et 28)



Modèle M71

(Voir pages 16, et 18)



La première cause d'usure prématurée d'un moteur est la **surchauffe**. Pour préserver...

Matériel original du fabricant

Modèle G9901
OMC/Volvo 4.3-8.2
(Voir pages 20 et 26)



Modèle G9903
Volvo/OMC 3.0-8.2
(Voir pages 20 et 26)



Modèle G1503
(Voir pages 18 et 30)



Modèle G906, G907
(Voir page 18)



Modèle G907P
(Voir page 18)



Modèle H5
Perkins
(Voir page 20)



Modèle N10360GX
Chris Craft 283
(Voir pages 14 et 16)



Modèle P105
(Voir pages 18, 20 et 22)



Modèle R30G, R30G-1
(Voir pages 22 et 32)



Modèle R50G, R10870G
(Voir pages 22 et 32)



Modèle R991
Yamaha
(Voir page 22)



Modèle RPBC
Perkins
(Voir page 20)



... La performance, exigez les produits **originaux** de Sherwood spécifiés pour votre moteur.

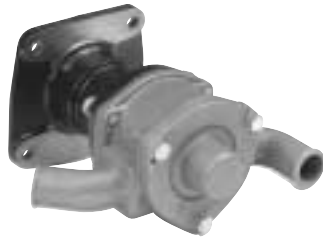
Pompes spécifiques de moteurs

Matériel original du fabricant

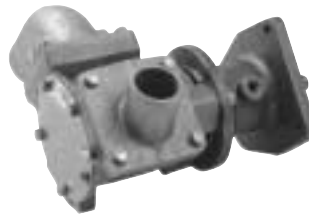
Modèle G701
(Voir page 20)



Modèle G1006
(Voir page 20)



Modèle G1801, G1805
(Voir pages 14 et 34)



Modèle G1804, G1806, G18061
(Voir pages 14 et 37)



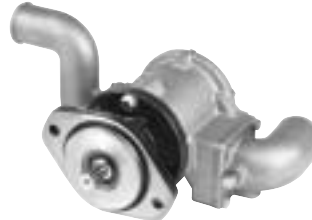
Modèle G1807, G18071
(Voir pages 14 et 37)



Modèle G1808, 18081
(Voir pages 14 et 37)



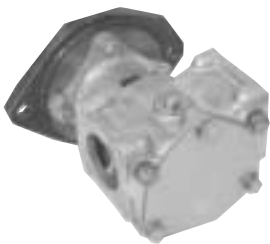
Modèle G1810
(Voir pages 18 et 37)



Modèle P176
(Voir pages 14 et 34)



Modèle P1710, P1726, P1732
(Voir pages 14 et 34)



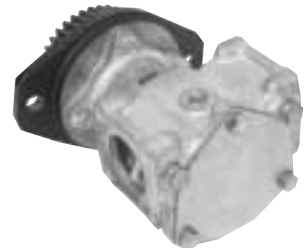
Modèle P1711, P1719
(Voir pages 18 et 34)



Modèle P1716, P1722, P173
(Voir pages 18 et 34)



Modèle P1727, P1730, P1731
(Voir pages 18 et 34)



La première cause d'usure prématurée d'un moteur est la **surchauffe**. Pour préserver la performance, exigez les produits **originaux** de Sherwood spécifiés pour votre moteur.

L'entretien

Pompes et pièces

L'entretien des pompes et des pièces principales

La liste des pièces ci-dessous permet d'identifier les composants principaux des pompes d'eau brute actuellement employées pour les moteurs marins. Même si l'ensemble d'une pompe n'est plus fabriqué, elle peut être réparée. Ces informations sont destinées à aider les distributeurs et leurs revendeurs pour l'identification et la commande des pièces.

Fabricant du moteur		Référence Sherwood	Orifices		Ensemble de turbine	Kit de réparation mineure	Kit de réparation majeure	Disp. de pompe	Pompe de rechange	Prêt à poser / joint à lèvres	Assemblage du roulement
Modèle de moteur	Réf. de pièce de moteur		Entrée	Sortie							
Exemple uniquement		B11	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	05237/05725	12951	13369	O		11367	11365
		P101	31,8 mm	31,8 mm	10615K	19301	19300	P		12859	(2) 23448
		P10700G	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10685	12252	S		10545	4257
		D10C	-	-	10635			S		10577	14055
		D15CC	-	-	10557			S		10577	14055
		L9980G	12,7 mm	12,7 mm				O	N10360GX	10546	4306
		P1716B-01	50,8 mm	40 mm	17000K	23972	23974	P	P1716X	15955/19674	(2) 15951

D10C
D15CC

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre de pompe centrifuge de recyclage d'extrémité de poulie
Rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de pompe centrifuge de recyclage d'extrémité de poulie

05237/05725 Pour les pompes à engrenages, pignon d'entraînement de première; pignon inverseur de deuxième
(2) 10077 Turbine en caoutchouc (2) par pompe
09959K & 10615K La pompe emploie une turbine 09959 et 10615

Pompe obsolette, n'est plus fabriquée O
Pompe de marque, doit être achetée auprès du fabricant du moteur ou de son distributeur P
Pompe Sherwood, à acheter directement chez un distributeur de Sherwood S

La pompe indiquée dans cette colonne est une rechange directe O N10360GX
L'astérisque indique qu'aucune rechange directe n'est disponible O *

Ensemble complet prêt à poser 12859
Joint mécanique suivi d'un joint à lèvres 15955/19674

INFORMATION GÉNÉRALE SUR LES PIÈCES

*L'astérisque indique que les pièces sont obsolètes.
L'espace blanc indique que la pièce n'est pas utilisée dans la conception de pompe.

FABRICANT		RÉFÉRENCE SHERWOOD	ORIFICES		ENSEMBLE DE TURBINE	KIT DE RÉPARATION MINEURE	KIT DE RÉPARATION MAJEURE	DISP. DE POMPE	POMPE DE RECHARGE	PRÊT À POSER/ JOINT À LEVRES	ASSEMBLAGE DU ROULEMENT
MODÈLE DE MOTEUR	RÉFÉRENCE DE PIÈCE		ENTRÉE	SORTIE							
Caterpillar											
3208	9Y1304	P171	40 mm	40 mm	17000K	23973	23975	O	P176X	15955	(2) 15951
3208	7E4115	P176-02	38,1 mm NPT	40 mm	17000K	23973	23975	P	P176X	23799	(2) 15951
3116	7E3268	P172	40 mm	40 mm	17000K	23973	23975	O	P1710X	15955/15950	(2) 15951
3116	4P7168	P1710-02	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23973	23975	P	P1710X	23799/21776	(2) 15951
3126	113-1109	P1726	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23973	23975	P	P1726X	15955/21776	(2) 15951
3126	152-8392	P1726TC-02	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K			P	P1726TCX	23799/21776	(2) 15951
3126	170-6116	P1732-02	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23973	23975	P	P1732X	23799/21776	(2) 15951
3176	100-6441	G1801	63,5 mm	50,8 mm	18000K	21351	21352	O		19878/19869	24000 Ensemble d'arbre et de roulements†
3176	123-0500	G1805	63,5 mm	50,8 mm	18000K	24023	24024	P		19878/19869	24000 Ensemble d'arbre et de roulements†
3196	123-0471	G1807	63,5 mm	50,8 mm	18000K	24023	24024	P		19878/19869	24001 Ensemble d'arbre et de roulements†
3196	197-1328	G1807-01	63,5 mm	50,8 mm	18000K	24023	24024	P		23837/19869	24001 Ensemble d'arbre et de roulements†
3406	112-6177	G1804	63,5 mm	50,8 mm	18000K	24004	24006	O		19878/19869	24001 Ensemble d'arbre et de roulements†
3406C	130-1160	G1806	63,5 mm	63,5 mm	18000K	24004	24006	O		19878/19869	24001 Ensemble d'arbre et de roulements†
3406C	201-0956	G1806-01	63,5 mm	63,5 mm	18000K	24004	24006	P		23837/19869	24001 Ensemble d'arbre et de roulements†
3406E	131-8272	G1808	95 mm	95 mm	18000K	24004	24007	O		19878/23045	24001 Ensemble d'arbre et de roulements†
3406E	196-8895	G1808-01	95 mm	95 mm	18000K	24004	24007	P		23837/23045	24001 Ensemble d'arbre et de roulements†
3412	147-7850	G2201-01	95 mm	95 mm	22000K	23234	23236	O		23087/23088	(2)23089
3412	212-7264	G22011-01	95 mm	95 mm	22000K	23234	23938	P		23906/23088	(2)23089
Chris Craft											
Modèle A		G8456						O	*	*	
Modèle A		A16	25,4 mm	25,4 mm	09959K			O	*	10927	4257
Modèle B		D7704	9,5 mm	9,5 mm				O	*	*	*
Modèle B		D7730	9,5 mm	9,5 mm				O	*	*	*
Modèle B		G8450	9,5 mm	9,5 mm				O	*	*	4306
Modèle B		K9750G	9,5 mm	9,5 mm			O	*	10546	4306	*
Modèle B		M10261G	9,5 mm NPT	9,5 mm NPT	10077K			O	*	10546	4306
Modèle K		D7669	12,7 mm	12,7 mm				O	*	*	*
Modèle K		D7729	12,7 mm	12,7 mm				O	*	*	*
Modèle K		G8451	12,7 mm	12,7 mm				O	*	10522	4306
Modèle K		K9710G	12,7 mm	12,7 mm				O	*	10546	4306
Modèle K	16.80-10007	M10262G	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT				O	*	10546	4306
Modèle M		D7710	19,1 mm	19,1 mm				O	*	*	*
Modèle M		D7731	19,1 mm	19,1 mm				O	*	*	*
Modèle M		G8452	19,1 mm	19,1 mm				O	*	*	4306
Modèle M		K9635G	19,1 mm	19,1 mm				O	*	10546	4306
Modèle M	16.80-10008	M10263G	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10685	12246	O	*	10545	4306
Modèle W		G8453	25,4 mm	25,4 mm				O	*	*	*
Modèle W		K9740	25,4 mm	25,4 mm				O	*	10545	4257
Modèle W	16.80-10009	M10264G	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT	09959K	10685		O	*	10545	4257
Modèle 283		L9980G	12,7 mm	12,7 mm				O	N10360GX	10546	4306
Modèle 283		L9910G	12,7 mm	12,7 mm	09924			O	N10360GX	10546	4306
Modèle 283		N10160G	12,7 mm	12,7 mm	09924			O	N10360GX	10546	*
Modèle 283		M10095G	12,7 mm	12,7 mm	(2) 10077K	10244		O	N10360GX	10546	4306
Modèle 283	16.80-10003	N10360GX	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	(2) 10077K	10244	12301	S		10546	4306
Modèle 283M		L9980G	12,7 mm	12,7 mm				O	N10360GX	10546	4306
Modèle 283F		Q10780G	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT				O	S11095G	10545	19988
Modèle 283F	16.80-27555	Q10825CC	-	-	10557		12249	O	*	10577	14055
Modèle 283F	16.80-27554	Q10830C	-	-	10635		12249	O	*	10577	14055
Modèle 307-327Q	16.80-18340	D05	25,4 mm	25,4 mm	10615K	11430		S		10927	(2) 4257
Modèle 307-327Q	16.80-28342	D10C	-	-	10635			S		10577	14055
Modèle 307-327Q	16.80-28341	D15CC	-	-	10557			S		10577	14055
Modèle 327F		Q10780G	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT				O	S11095G	10545	19988
Modèle 327F		S11095G	25,4 mm	25,4 mm	10615K			S		10545	19988
Modèle 327F		Q10825CC	-	-	10635			O	*	10577	14055
Modèle 327F		Q10830C	-	-	10557			O	*	10577	14055
Modèle 427	16.80-10010	S11095G	25,4 mm	25,4 mm	10615K	11102	12308	S		10545	19988
Modèle 427	16.80-07808	S11110C	-	-	10635			O	*	10577	14055
Modèle 427	16.80-11007	S11115CC	-	-	10557			O	*	10577	14055
Modèle 430		N10450	-	-				O	N10360GX	10545	4257
Modèle 430		M10080G	-	-	09924			O	N10360GX	10546	4306
Modèle 430		N10200G	-	-	(2)10077			O	N10360GX	10546	4306
Modèle 430		N10370G	-	-	(2)10077			O	N10360GX	10546	4306

† L'assemblage inclut un roulement calé sur l'arbre avec les entretoises, les rondelles et les bagues de retenue appropriées.

ARBRE	CAME	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ/ JOINT TORIQUE	BAGUE	CORPS	VIS DE CAME	COUVERCLE	LOGEMENT	PLAQUE D'USURE	CLÉ	BROCHE	BOUCHON DE TUBE	BAGUE DE PROTECTION	MOYEU / ADAPT.	ANNEAU DE RETENUE	POULIE / PIGNON
16045	18271	15945			19673	18742	*	18441	15948		(2) 339			(3) 15952/15942(1)	
19620	18271	15945			10515	18742	19015	18441	19667		(2) 339			(3) 15952/15942(1)	
19620	18693	15945			19673	18742	*	18441	15948		(2) 339			(3) 15952/15942 (1)	
19706	18271	15945			19714	18742	19683	18441	19667		(2) 339		19699	(3) 15952/15942 (1)	
19706	21318	15945			19714	18742	19683	18441	19667		(2) 339		19699	(3) 15952/15942 (1)	
19706	22821	15945			19714	22819	22820	22818	19667		(2) 339		19699	(3) 15952/15942 (1)	
19706	21318	15945			19714	18742	19683	18441	19667		(2) 339		19699	(3) 15952/15942 (1)	
	19829	19879		19827		19837	19828	19836			(2) 339	19868		(2) 19762/19867 (1)	
	(2) 21106	(2) 21561		22125		19837	21829	19836		21566	(2) 339	19868		(2) 19762/19867 (1)	
	(2) 21106	(2) 21561		21827		19837	21829	19836		21566	(2) 339	19868		(2) 19762/19867 (1)	
	(2) 21106	(2) 21561		21827		19837	21829	19836		21566	(2) 339	19868		(2) 19762/19867 (1)	
	(2) 21533	(2) 21561		*		19837	21565	19836		21566	(2) 339	19868		(2) 19762/19867 (1)	
	(2) 21533	(2) 21561		21986		19837	21829	19836		21566	(2) 339	19868		(2) 19762/19867 (1)	
	(2) 21533	(2) 21561		21986		19837	21829	19836		21566	(2) 339	19868		(2) 19762/19867 (1)	
	(2) 21533	(2) 21561		22412		19837	22762	19836	22791	21566		19868		(2) 19762/19867 (1)	22789
	(2) 21533	(2) 21561		22412		19837	22762	19836	22791	21566		19868		(2) 19762/19867 (1)	22789
23058	22453	23111		23056		23113	23057	23112		21566				1810-0012/23091/23115	23181
23058	22453	23111		23056		23113	23057	23112		21566				1810-0012/23091/23115	23181
*				*		*	*		17658	17657	336	7070			*
11149	10072	10103	6333	*		*	*		4432	1311	336	1410-0056		(2) 4258/4259 (1)	*
*		(4) 5248		*	*	*	*		17658	17657	336	7070			
*		(4) 5248	17891/5747	*	*	8453	*		17658	17657	336	7070			
*		(4) 5248	17891/5747	*	*	8453	*	5795	17658	17657	336	7070	*		
*	9484	2075	*	*	*	*	*		17657	336	7070				
*	10285	10286	2075	*	12686	10279	*		10093	17657	336	7070		4304	
*		(4) 5248	17891/5747	*	*	*	*		17658	17657	336	7070			
*		(4) 5248	17891/5747	*	*	8453	*	5795	17658	17657	336	7070			
5247		(4) 5248	17891/5747	*	*	8453	*	5795	17658	17657	336	7070			
*	*	9484	2075	*	*	*	*			17657	336	7070	*		
10312	*	10286	2075	*	10195	10279	*	10079	17658	17657	336	7070		4304	
*		(4) 5248	17891/5747	*	*	*	*		17658	17657	336	7070			
*		(4) 5248	17891/5747	*	*	8453	*	5795	17658	17657	336	7070			
*		(4) 5248	17891/5747	*	*	8453	*	5795	17658	17657	336	7070			
*	*	9484	2075	*	*	*	*			17657	336	7070	*		
*	10072	10103	6333	*	9919	10094	*		4432	17657	336	14990		4258	
*	*	*	*	17891/5747	*	*	*		*	17658	17657	336	7070		
*	*	9484	6333	*	*	*	*		528	336	*	*			
10276	10072	10103	6333	10274	9919	10094	*	12317	4432	528	336	14990		4258	
*		*	17891/5747	*	*	*	*		17658	528	336	7070		4304	
*	*	9917/9918	2075	9909	9919	9907	*	*		528	336	*	*		
*	*	9917/9918	2075	9909	9919	9907	*	*		528	336	*	*		
10078	10134	9917/9918	2075	9909	9919	9907	*	10079	10093	528	336			4304	
10078	10134	9917/9918	2075	9909	9919	9907	10416	10079	10093	528	336			4304	
*		*	2075/5747	*	12686	*	*	*	17658	528	336	7070		4304	
*		*	6333/*	*	*	*	*	*	4432	9420	336		10769	4258	
		10575	*	*	*	*	*	*			336	1410-0056		10574	
		10575	*	*	*	*	*	*			336	1410-0056		10574	
11429	10944	10931	6333	11428	10515		11426	4432	1311					(2) 4258/4259 (1)	
		15945				11423	11418				336	1410-0056		10574	
		15945				11423	11419				336	1410-0056		10574	
*		*	6333/*	*	*	*	*	*	4432	9420	336		10769	(2) 4258	
14212	10944	10971	6333		10515	10182	10957	4432	9420	9420	336		10769	(2) 4258/8781 (1)	
		10575					*				336	1410-0056		10574	
		10575					*				336	1410-0056		10574	
14212	10944	10971	6333		10515	10182	10957	4432	9420	9420	336		10769	(2) 4258/8781 (1)	
		*					*				336	1410-0056		10574	
		*	6333/*	*	*	*	*	*	17658	528	336	*	*	4258	
*	10134	9917	2075	9909	9919	*	*	*		528	336				
10078	10134	9917	2075	9909	9919	*	*	*	10093	528	336			4304	
10078	10134	9917	2075	9909	9919	*	*	*	10093	528	336			4304	

FABRICANT		RÉFÉRENCE SHERWOOD	ORIFICES		ENSEMBLE DE TURBINE	KIT DE RÉPARATION MINEURE	KIT DE RÉPARATION MAJEURE	DISP. DE POMPE	POMPE DE RECHARGE	PRÊT À POSER/ JOINT À LÈVRES	ASSEMBLAGE DU ROULEMENT
MODÈLE DE MOTEUR	RÉFÉRENCE DE PIÈCE		ENTRÉE	SORTIE							
Chris Craft (suite)											
Modèle 430	16.80-10003	N10360GX	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	(2)10077	10244	12301	S		10546	4306
Modèle 431		P10670	-	-				O	N10360GX	10545	4257
Modèle 431		N10490CC	-	-	10557			O	*	10577	14055
Modèle 431		N10580C	-	-	10635			O	*	10577	14055
Modèle 350	16.80-18346	G15	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
Modèle 350	16.80-18346	G30-2	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
Modèle 350	16.80-18346	G30-2B	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
Modèle 454	16.80-18347	G45-1	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
Chrysler Marine											
318 et 360	4142878	G7	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
318 et 360	4142878	G7B	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
M80 (CW)	E5913-M	P10560G	-	-	(2)09959K			O	*	10545	*
M80 (CCW)	E5839-M	P10710G	-	-	(2)09959K			O	*	10545	*
Slant 6	E-7783-M	P10610G	-	-	09959K	10685	12252	O	*	10545	4257
Slant 6	2659553	A03	-	-	09959K	11145	12792	O	*	10545	4257
M225X	E-8542-M	Q10855G	25,4 mm	25,4 mm	(2) 09959K	12818	12933	O	D75	10545	19988
M225X	2847632	D75	25,4 mm	25,4 mm	(2) 09959K	10656	12793	S		10927	4257
M273X, LM318X	E-9327-M	R10935G	25,4 mm	25,4 mm	(2) 09959K	12818	12814	O	D60	10545	19988
M273X, LM318X	2847630	D60	25,4 mm	25,4 mm	(2) 09959K	10656	12300	S		10927	4257
M273X, LM318X	E-7584-M	N10390G	25,4 mm	25,4 mm	(2) 09959K	12818	12814	O	D60	10545	19988
M273X, LM318X	2847631	D65	25,4 mm	25,4 mm	(2) 09959K	10656	12300	O	D60	10927	4257
M383X, M413E, M440X	E-7592-M	P10550G	31,8 mm	31,8 mm	09959K/10615K		12816	O	D55	10545	19988
M383X, M413E, M440X	2847629	D55	31,8 mm	25,4 mm	09959K/10615K	10922	12299	S		10927	4257
LM318-X, LM340-X	2846428	C-03	-	-	10615K	10999	11068	O	G7	10927	4257
LM318-X, LM340-X	3675763	G5	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	O	G7	12859	(2) 23448
LM318-X, LM340-X	3745511	G5-1	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	O	G7	12859	(2) 23448
LM318-X, LM340-X	3619030	F10	31,8 mm	31,8 mm	10615K	10999	11068	O	G50	10927	4257
LM318-X, LM340-X	3619212	G50	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
Commander											
302 et 351	CM1-10-610	J70	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
302 et 351	C2-10-610	L80	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
Crusader (Dearborn)											
Modèle 220,270,300,350	97179	E35	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT	10615K	10999	11068	S		10927	4257
Chevy RH Rotation		L9820G	-	-	09745			O	*	10545	4257
Chevy RH Rotation		L9870G	-	-	09745			O	*	10545	4257
Chevy RH Rotation		M10270G	25,4 mm NPT	31,8 mm	(2)09959K			O	*	10545	4257
Chevy LH Rotation		L9841G	-	-	09745			O	*	10545	4257
Chevy LH Rotation		L9875G	-	-	09745			O	*	10545	4257
Chevy LH Rotation		M10280G	25,4 mm NPT	31,8 mm	(2)09959K			O	*	10545	4257
Chevy LH Rotation		Q10755G	-	-	09959K			O	*	10545	4257
Chevy LH Rotation	1000269	Q10775G	-	-	10187		12819	O	*	10758	4257
Chevy LH Rotation	1001984	S11085G	38,1 mm	25,4 mm	10187		12819	O	*	10758	4257
Chevy RH Rotation		Q10765G	-	-	09959K			O	*	10545	4257
Chevy RH Rotation	1000270	Q10785G	-	-	10187		12819	O	*	10758	4257
Chevy RH Rotation	1001985	S11090G	38,1 mm	125,4 mm	10187		12819	O	*	10758	4257
Interceptor		M10210G	-	-	09959K	10685	12252	O	P10700G	10545	4257
Interceptor		N10410G	-	-	09959K	10685	12252	O	P10700G	10545	4257
Interceptor		P10700G	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10685	12252	S		10545	4257
Interceptor		F15	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K			O	R50G	10927	4257
Modèle 220,270,300,350		S11040G	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT	10615K	10999	11068	O	E35	10927	4257
Modèle 220,270,300,350		B04	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT	10615K	10999	11068	O	E35	10927	4257
Modèle 220,270,300,350	40070	P102	31,8 mm	31,8 mm	10615K	19355	19354	S		18652	8490
Modèle 220,270,300,350		R101	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT	10615K	18654	18653	P		10927	4257
Modèle 220,270,300,350	40050	P101	31,8 mm	31,8 mm	10615K	19301	19300	P		12859	(2) 23448
Chevy V6	97512	H10	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	O	*	12859	(2) 23448
Palmer											
I.H. 60		E20	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	10077K			O	*	10859/11628	4306
Cummins											
210 HP 4B	3912019	M71-01	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	P	M71	12859/10514	(2) 23448
6B Series 250HP	3912962	GC1-01	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23981	P	GC1	12859/10514	(2) 23448

ARBRE	CAME	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ/ JOINT TORIQUE	BAGUE	CORPS	VIS DE CAME	COUVERCLE	LOGEMENT	PLAQUE D'USURE	CLÉ	BROCHE	BOUCHON DE TUBE	BAGUE DE PROTECTION	MOYEU / ADAPT.	ANNEAU DE RETENUE	POULIE / PIGNON
10078 *	10134	9917/9918 * 10575 10575	2075 6333/*	9909 *	9919 *	9907 * *	10416 * *	10079 * *	10093 17658	528 528	336 336 336	1410-0056 1410-0056	* *	4304 4258 *	
12233	15883	12231/12855		12324	10515		12303	12856	4432/12622					12305/(2), 4258/4259 (2)	12323
12612	15883	12231/12855		12328	10515		12303	12856	4432	12791			12615	(3) 4258/4259 (2)	
12612	15883	12231/12855		19784	10515		12303	12856	4432	12791			12615	(3) 4258/4259 (2)	
12612	10944	12231/12855		12328	10515		12228	12856	4432	12791			12615	(3) 4258/4259 (2)	
13363	10929	12231/12855		12227	10515		12952	12856	4432					(3) 4258/4259 (2)	15055
13363	10929	12231/12855		19789	10515		12952	12856	4432					(3) 4258/4259 (2)	15055
*	(2) 10072	(2) 10103	6333	*	(2) 9919	10094	*	*	4432						*
*	(2) 10072	(2) 10103	6333	*	(2) 9919	10094	*	*	4432						*
*	10072	10103	6333	*	9919	10094	*		4432/14096	1311				4258/4259	*
*	10072	*	6333	*	9919				4432	1311		*		4258/4259	*
10501	(2) 15883	(2) 10609	6333		(2) 10515	*	*	10625	(2) 4432	(2) 413		*		4258/8781	*
11459	(2) 15883	(2) 10609	6333	11454	(2) 10515	10611		10625	(2) 4432/11515	(2) 413				(3) 4258/4259 (1)	12326
10501	(2) 15883	(2) 10609	6333	*	(2) 10515	10913	*	10625	(2) 4432	(2) 413		*		4258	*
11459	(2) 15883	(2) 10609	6333	11454	(2) 10515	10913	*	10625	(2) 4432/11515	(2) 413		*		(3) 4258/4259 (1)	12326
10501	(2) 15883	(2) 10609	6333	*	(2) 10515	*		10625	(2) 4432/*	(2) 413		*		4258/8781	*
11459	(2) 15883	(2) 10609	6333	11454	(2) 10515	10611		10625	(2) 4432/11515	(2) 413		*		(3) 4258/4259 (1)	12326
10617	15883/10944	10609/10612	6333	*	(2) 10515	*		10625	(2) 4432	(2) 413		*		4258/8781	*
11460	15883/10944	10609/10612	6333	11455	(2) 10515	10611		10625	(2) 4432/11515	(2) 413				(3) 4258/4259 (1)	12326
*	10944	10612	6333	*	10515	*			4432	1311				(2) 4258/4259	*
12233	10944	12231/12855		12227	10515		12228	12856	4432	11541				(2) 4258/4259 (2)	12326
12233	10929	12231/12855		12227	10515		12952	12856	4432	11541				(2) 4258/4259 (2)	*
*	10944	10612	6333	*	10515	*			4432	1311				(3) 4258/4259	*
12233	10944	12231/12855		12227	10515		12228	12856	4432	11541				(3) 4258/4259, (2) 12305	12323
13274	15883	12231/12855		12328	10515		12303	12856	4432/12622					(3) 4258/4259 (2)	13429
13274	10944	12231/12855		12328	10515		12228	12856	4432/12622					(3) 4258/4259 (2)	13429
11744 * *	10944 * *	10931 9484 9484	6333 6333 6333	11245 * *	10515 * *	10182 * *	* * *	* * *	4432	(2) 1311 413 413	(2) 336 336 336		97176 * *	(2) 4258/4259 (1) 4258/4259 4258/4259	
10266 * *	* * *	(2) 10103 9484 9484	6333 6333 6333	* * *	9919 * *	10094 * *	* * *	* * *	(2) 4432	413 413 413	336 336 336		* * *	(2) 4258/4259 4258/5328 4258/5328	
10266 *	* 15883	(2) 10103 *	6333 6333	* *	9919 10515	10094 *	* *	* *	(2) 4432 4432	413 1311	336 336		* *	(2) 4258/4259 (2) 4258/4259	
10748	10944	10752	6333	*	10515	*	*	*	4432	1311	336			(2) 4258/4259	
10748	10944	10752	6333	*	10515	*	*	*	4432	1311	336			(2) 4258/4259	
*	15883	*	6333	*	10515	*	*	*	4432	1311				(2) 4258/4259	
10748	10094	10752	6333	*	10822	*	*	*	4432	1311	336			(2) 4258/4259	
10748	10094	10752	6333	*	10822	*	*	*	4432	1311	336			(2) 4258/4259	
10256	10072	10103	6333	*	9919	10094		10254	4432	1311	336			4258/4259	
10256	10072	10103	6333	*	9919	10094		10254	4432	1311	336			4258/4259	
10256	10072	10103	6333	10662	9919	10094		10254	4432	1311	336			(2) 4258/4259	
10852	10072	10103	6333	10176	9919	10094	15104		(2) 4432	1311	336			(3) 4258/4259	
10948	10944	10931	6333	*	10515	10182			4432	1311	336		97176	4258/4259	
11744	10944	10931	6333	11245	10515	10182			4432	1311	(2) 336		97176	4258/4259	
19308	10944	12231		21378	10515	21120			4432				19275	5126/6837	
18466	10944	12231	6333		10515	18468	18467		12841					(3) 4258/4259 (1)	
19293	10944	19251		19294	10515	19291		19295	4432				97176	(2) 4258/4259 (1)	
12596	15883	12231/12855		12328	10515		12303	12856	4432				97176	(2) 4258/4259 (2)	
11747	10285	10286		*	10195	10593			10093		336			4303/4304	
14159	10944	12231/12855		14160	10515		12228	12856	4432				18681	4258/14161/4259 (2)	14184
21069	18398	12231/12855		14160	10515		17684	12856	4432				18681	4258/14161/4259 (2)	14184

FABRICANT		RÉFÉRENCE SHERWOOD	ORIFICES		ENSEMBLE DE TURBINE	KIT DE RÉPARATION MINEURE	KIT DE RÉPARATION MAJEURE	DISP. DE POMPE	POMPE DE RECHARGE	PRÊT À POSER/ JOINT À LÈVRES	ASSEMBLAGE DU ROULEMENT
MODÈLE DE MOTEUR	RÉFÉRENCE DE PIÈCE		ENTRÉE	SORTIE							
Cummins (suite)											
6B 250HP / 4B CEPC	3920298	GC4	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23981	O	GC5	12859/10514	(2) 23448
6B 250HP / 4B CEPC	3927684	GC5-01	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23981	P	GC5	12859/10514	(2) 23448
4B Series 250HP	3349340	G1503-01	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23256	P	G1503	12859/12966	(2) 23448
6B	3919899	P1712	40 mm	40 mm	17000K	23972	23974	O	P1716X	15955/19674	(2) 15951
6B	3922590	P1716B-01	50,8 mm	40 mm	17000K	23972	23974	P	P1716X	15955/19674	(2) 15951
6C et 6B 270 - 450 HP	3912139	P173	40 mm	40 mm	17000K	23972	23974	O	P1722X	15955/19674	(2) 15951
6C	3922589	P1722B-01	50,8 mm	40 mm	17000K	23972	23974	P	P1722X	15955/19674	(2) 15951
6C et 6B 270 - 450 HP	3897194	P1727FB-01	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23972	23974	P	P1727X	15955/19674	(2) 15951
6C et 6B 270 - 450 HP	3866493	P1730F-01	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23972	23974	P	P1730X	15955/19674	(2) 15951
6C	4003526	P1731F-01	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23972	23974	P	P1730X	15955/19674	(2) 15951
QSM11	3349392	G1810-01	Coude à flasque	Coude à flasque	18000K	24005	24008	P	G1810	23512/19869	24003 Ensemble d'arbre et de roulements†
Escort (Skiltec)											
302 et 351	D5MZ8502	F75	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT	10615K	12418	12417	O	*	10927	4257
302 et 351		G85	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
Glastron Boat Co.											
121, 182, et 302 CI		G95-1	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
Gray Marine											
4 Cyl	G78478	N10510G	-	-	09959K			O	*	10545	4257
4 Cyl	G78972	P10650G	-	-	09959K		12242	O	*	10545	4257
4 Cyl	G77560	L9930G	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K			O	*	10545	4257
6 Cyl	G77160	K9615G	-	-	09731			O	*	10545	4257
6 Cyl	G77475	M10065G	-	-	09959K			O	*	10545	4257
6 Cyl	G77560	L9930G	-	-	09959K			O	*	10545	4257
Fireball V8 (CW Rotation)	G75842	K9529G	-	-	09745			O	*	10545	4257
Fireball V8 (CW Rotation)	G77532	L9850G	-	-	09745			O	*	10545	4257
Fireball V8 (CW Rotation)	G80785	R10925G	-	-	09959K			O	*	10545	4257
Fireball V8 (CW Rotation)	G77586	M10180G	-	-	(2)09959K			O	*	10545	4257
Fireball V8 (CCW Rotation)	G80784	R10920G	-	-	09959K			O	*	10545	4257
Fireball V8 (CCW Rotation)	G77585	L9920G	-	-	(2)09959K			O	*	10545	4257
Compact V8 215,225 CCW	G80301	N10460	-	-	09959K		12250	O	*	10513/10514	4257
Compact V8 215,225 CW	G80300	N10470	19,1 mm NPT	19,1 mm	09959K		12250	O	*	10513/10514	4257
Gov Engine	G76647	Q10770G	-	-	09959K	10685		O	*	10545	4257
Gov Engine	G80971	R10955G	-	-	09959K	10685		O	*	10545	4257
Gov Engine	G85106	R10970G	-	-	10615K	10999		O	*	10927	4257
Gov Engine	G80561	Q10840	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	10077K		12251	O	*	10859/11628	(2) 4306
Gov Engine	G80953	R10945CC	38,1 mm	31,8 mm	10557	12249		O	*	10577	
Gov Engine	G80954	R10950C	38,1 mm	31,8 mm	10635	12249		O	*	10577	
Indmar											
4/6 Cyl et Gov Eng		P105	31,8 mm	31,8 mm	10615K	10615K	19354	S		18652	8490
Isuzu											
4, 6 Cyl Diesel	X-26230-1023	K90	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
John Deere											
6081AF	RE45458	P1711	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23972	23974	O	P1719	15955/19674	(2) 15951
6081AFM et 6125AFM	RE45459	P1719-01	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23972	23974	P	P1719X	15955/19674	(2) 15951
6.8L 300 HP	RE515657	P1719F-01	Coude à flasque	Coude à flasque	17000K	23972	23974	O	P1733FX	15955/19674	(2) 15951
Kohler											
4, 6 Cyl Diesel	246489	G906P	9,5 mm NPT	9,5 mm NPT	09000K			O	**	18570	(2) 23448
Ford	344089	G907P-01	9,5 mm NPT	9,5 mm NPT	09000K			S	G907P	22546	(2) 23448
4-6.5 KW Gas	344371	G907 -01	9,5 mm NPT	9,5 mm NPT	09000K			S	G907	18035/10926	(2) 23448
5-7 KW Diesel	359341	GP8001-01	9,5 mm NPT	9,5 mm NPT	8000K			S	GP8001	23459	(2) 23323
Lenco											
		L90	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	O	G7	12859	(2) 23448
Marine Corp. of Amer. (voir StarPower)											
Marine Power											
		G157	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23981	S		12859	(2) 23448
		P105	31,8 mm	31,8 mm	10615K	10615K	19354	S		18652	8490

** La rechange Kohler pour « G-906P avec poulie » est G-907P; « sans poulie », employez G-906.

† L'assemblage inclut un roulement calé sur l'arbre avec les entretoises, les rondelles et les bagues de retenue appropriées.

ARBRE	CAME	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ/ JOINT TORIQUE	BAGUE	CORPS	VIS DE CAME	COUVERCLE	LOGEMENT	PLAQUE D'USURE	CLÉ	BROCHE	BOUCHON DE TUBE	BAGUE DE PROTECTION	MOYEU / ADAPT.	ANNEAU DE RETENUE	POULIE / PIGNON
21069	18398	12231/12855		14160	10515		17684	12856	4432				19387	4258/14161/4259 (2)	14184
19843	18398	12231/12855		19907	10515		17684	12856	4432		(2) 339		21700	(2) 4258/4259	19884
23228		12231		23231		21173	23230	22836	4432		(2) 339			(2) 4258/4259 (1)	23870
16046	18271	15945			19673	18742	18385	18441	19209				*	(3) 15952/15942 (1)	14184
23866	18271	21570/15945			19714	18742	19630	18441	19667		(2) 339		19727	(3) 15952	19885
16046	18271	15945			10515	18742	18385	18441	19209				*	(3) 15952/15942 (1)	14184
23866	18271	21570/15945			19714	18742	19630	18441	19667		(2) 339		19955	(3) 15952	19885
23866	18271	21570/15945			19714	18742	21523	18441	19667		(2) 339		21205	(3) 15952	19885
19616	18271	21570/15945			19714	18742	21523	18441	19667		(2) 339		21985	(3) 15952	22495
19616	18271	21570/15945			19714	18742	21523	18441	19667		(2) 339		21985	(3) 15952	22495
	(2) 21106	1720-0212		23396		19837	23523	19836		21566	(2) 339	19868		(2) 19762/19867 (1)	
12316	10944	10971	6333		10515	10182	*	*	4432	1311	336		10769	(2) 4258/4259	
12596	10944	12231/12855		12328	10515		12228	12856	4432	9420			10769	(3) 4258/4259 (2)	
12664	15883	12231/12855		12328	10515		12303	12856	4432	11543			12636	(3) 4258/4259 (2)	
*	10072	10103	6333	*	9919	10094	*		4432	1311	336			4258/4259	
*	10072	10103	6333	*	9919	10094	*		4432	1311	336			4258/4259	*
*	10072	10103	6333	*	9919	10094	*		4432	1311	336			4258/4259	
*	*	9484	6333	*	*	*	*			1311	336		*	4258/4259	
*	10072	9484	6333	*	9919	*	*		4432	1311	336			4258/4259	
*	10072	10103	6333	*	9919	10094	*		4432	1311	336			4258/4259	
*	*	9484	6333	*	*	*	*			*	336			4258/4259	
*	*	9484	6333	*	*	*	*			413	336		*	4258/4259	
*	10072	(2) 10103	6333	*	9919	10094	*	*	4432	413	336			4258/4259	*
10266	(2) 10072	(2) 10103	6333	*	9919	10094	*	*	4432	413	336			4258/4259	*
*	10072	(2) 10103	6333	*	9919	10094	*	*	4432	413	336			4258/4259	*
10266	(2) 10072	(2) 10103	6333	*	9919	10094	*	*	4432	413	336			4258/4259	*
*	10072	10512		*	10515	*	*		4432	1311	336	*		5328/4259	*
*	10072	10512		*	10515	*	*		4432	1311	336	*		5328/4259	*
*	10072	10103	6333	*	10515	10094			4432	1311	336			(3) 4258/4259	*
*	10072	10103	6333	*	10515	10094			4432	1311	336			(3) 4258/4259	*
*	10929	10931	6333	*	10515	10182			4432	1311	336	7070		4258/4259	*
10858	10285	10286		*	10195	10593			10093	*	336	*		4303/4304	*
14055		10575				*	*				336	*		10574	*
14055		10575				*	*				336	*		10574	*
19308	10944	12231		21378	10515	21120			4432				19275	5126/6837	
12596	10944	12231/12855		12227	10515		12228	12856	4432					(3) 4258/4259 (2)	*
19345	18271	15945			19714	18742	*	18441	19209				*	(3) 15952	
19345	18271	15945			19714	18742	19732	18441	19667		(2) 339	19712	19700	(3) 15952	
19345	18271	15945			19714	18742	19732	18441	19667		(2) 339	19712	19700	(3) 15952	
18569	18663	19964			10195	19965	19963		13777		(2) 18449			4258/4259	19967
21861	18663	19964			10195	19965	21862		13777		(2) 18449			(2) 4258/4259	21859
21861	18663	19964			10195	19965	21862		13777		(2) 18449			(2) 4258/4259 (1)	
23445		23447		23354		23366	23352							23325/23443	
12233	10944	12231/12855		12227	10515		12228	12856	4432/12622	11541			12393	12305 (2) 4258/4259	12326
21231	18314	12231/12855		12227	10515		17684	12856	4432		(2) 336			(3) 4258/4259 (2)	
19308	10944	12231		21378	10515	21120			4432				19275	5126/6837	

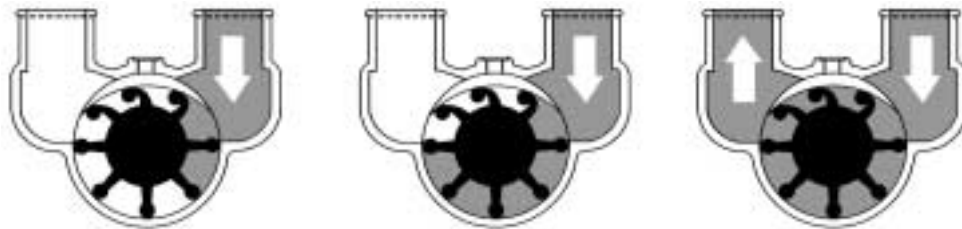
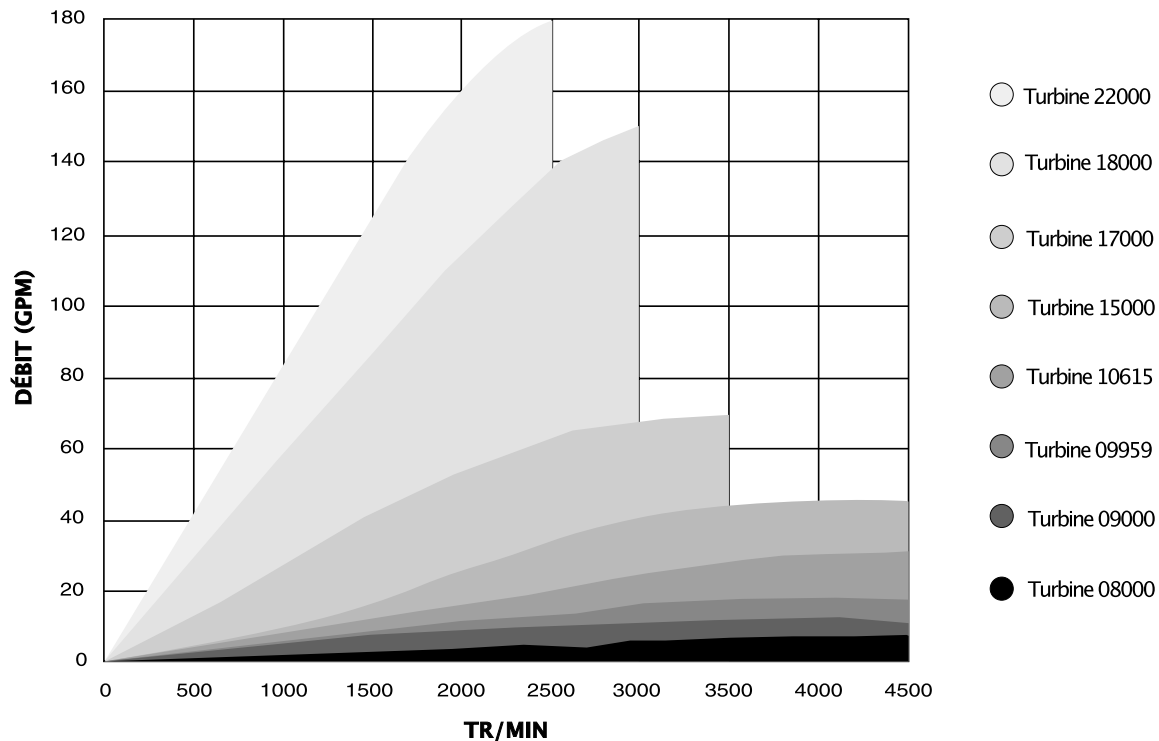
FABRICANT		RÉFÉRENCE SHERWOOD	ORIFICES		ENSEMBLE DE TURBINE	KIT DE RÉPARATION MINEURE	KIT DE RÉPARATION MAJEURE	DISP. DE POMPE	POMPE DE RECHARGE	PRÊT À POSER/ JOINT À LÈVRES	ASSEMBLAGE DU ROULEMENT
MODÈLE DE MOTEUR	RÉFÉRENCE DE PIÈCE		ENTRÉE	SORTIE							
Mercuriser											
7.3 Diesel	L/270	G151	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23981	S		12859	(2) 23448
7.3 Diesel	L/270	G155	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23981	S		12859	(2) 23448
North American Engine											
6.2L Diesel		G56	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
Onan											
12MDJC-15 MDJF	132C115	RPGC	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10685	12246	O	*	10545	4306
30MDEH-50MDEG	132C115	RPGC	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10685	12246	O	*	10545	4306
4Cyl Diesel	132-0275	K75	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	O	K75B	12859	(2) 23448
4Cyl Diesel	132-0276	K75B	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
5Cyl Diesel	132-0278	L10	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	O	L10B	12859	(2) 23448
5Cyl Diesel	132-0278	L10B	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
6.5-10 KW	132-0358	G701-01	25,4 mm	25,4 mm	10077K		22784	P		18037/21751	(2) 23448
5Cyl Diesel	132-0271	G905	25,4 mm	25,4 mm	09000K			O		12859/18570	(2) 23448
5Cyl Diesel	132-0343	G1004	25,4 mm	25,4 mm	10615K	10615K	22014	O	G1006	21208/21209	(2) 23448
5Cyl Diesel	132-0347	G1005	25,4 mm	25,4 mm	10615K	10615K	22014	O	G1006	21208/21209	(2) 23448
10-25 KW	132-0356	G1006-01	25,4 mm	25,4 mm	10615K	10615K	22276	P	G1006	22117/21208	23448
10-25 KW	132-0413	G1008-01	25,4 mm	25,4 mm	10615K	10615K	22276	P		22117/21208	8490
	132-0395	GP8002-01	9,5 mm NPT	9,5 mm NPT	8000K			P	GP8002	23459	(2) 23448
Osco Motors											
		P105	31,8 mm	31,8 mm	10615K	10615K	19354	S		18652	8490
Owens Flagship Marine											
Modèle V8	6587	L9887	-	-				O	*	7269/10546	*
		M10230	-	-				O	*	7269/10546	*
		Q10750	-	-				O	*	10545	*
OMC											
In Board	981939	G45-2	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	O	G46	12859	(2) 23448
V8 Chevy	981937	H-85	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	O		12859	(2) 23448
V8 Chevy	985096	G46	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
6-8 Cyl	3852398	G9901	31,8 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
4Cyl	3852399	G9902	31,8 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	O	G9903	12859	(2) 23448
4Cyl	3855079	G9903	31,8 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
Pathfinder Volkswagon Eng.											
4 Cyl		J90	25,4 mm	25,4 mm	09959K			O	*	12859	*
Perkins Engine U.S.											
40-107 Diesel		B06	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	09959K	11421	O	G65	11237/10514	*
40-108 Diesel	NA003335	G65	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	09959K	12221	S		10514	(2) 23448
4-154 Diesel	NA005576	H5	25,4 mm	25,4 mm	09959K	12981	12980	S		10514/06602	(2) 4257
6-354 Diesel	NA001175	RPBC	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT	10615K	10999	11068	S		10927	4257
Pleasurecraft Marine											
Chevy 454		G55-2	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	P		12859	(2) 23448
302 et 351		G20	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	O	G21	12859	(2) 23448
302 et 351		G21-01	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	P	G21	12859	(2) 23448
Mitsubishi 4 Cyl		G22-01	-	-	09959K	23979	12665	P	G22	12859	(2) 23448
7.3L Diesel		G26-01	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	P	G26	12859	(2) 23448
350 GM		P105-01	31,8 mm	31,8 mm	10615K	10615K	19354	P	P105	18652	(2) 08490
5.7L V8 GM		P1012-01	31,8 mm	31,8 mm	10615K	19301	19300	P		12859	(2) 23448
8.1L V8 GM		P109	31,8 mm	31,8 mm	10615K	10615K	19354	P		18652	(2) 08490
StarPower											
Inboard		G151	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23981	S		12859	(2) 23448
Stern Drive	800790MI	G155	38,1 mm	38,1 mm	15000K	23980	23981	S		12859	(2) 23448
Universal Medalist											
Atomic Four		L9960	-	-	09979			O	T11165	*	
Atomic Four		T11165	9,5 mm	9,5 mm	09979	12949		O	*	10514	

FABRICANT		RÉFÉRENCE SHERWOOD	ORIFICES		ENSEMBLE DE TURBINE	KIT DE RÉPARATION MINEURE	KIT DE RÉPARATION MAJEURE	DISP DE POMPE	POMPE DE RECHARGE	PRÊT À POSER/ JOINT À LÈVRES	ASSEMBLAGE DU ROULEMENT
MODÈLE DE MOTEUR	RÉFÉRENCE DE PIÈCE		ENTRÉE	SORTIE							
Universal											
Medalist (suite)											
Utility Four		T11166	-	-	09979	12949		O	*	10514	
Modèle OK-OL		L9790G	-	-	09732			O	*	10546	4306
Modèle OK-OL		Q10805G	9,5 mm	9,5 mm	10077K			O	*	10546	4306
Sabre V6		R10930G	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10997		O	*	10545	4257
Light Plants		E05	12,7 mm	12,7 mm	10077K	10996	24025	O	R30G	11367	4306
Light Plants		R10870G	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10997	12937	S	R50G	10927	4257
Light Plants	299805	H80A	9,5 mm	9,5 mm	12336	11876		O	G908	(2) 10514	
Light Plants	300986	M5	9,5 mm	9,5 mm	12336	11876		O	G908	(2) 10514	
Light Plants	302648	G903	12,7 mm	12,7 mm	09000K			S		12859/18806	(2) 23448
U.S. Marine											
351 Ford		P151	31,8 mm	31,8 mm	15000K			S		18652	(2) 18662
Volvo Penta											
		G30-2	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
		G85	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
Crank Drive***		P105	31,8 mm	31,8 mm	10615K	10615K	19354	S		18652	8490
6-8 Cyl	3852398	G9901	31,8 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
4Cyl	3852399	G9902	31,8 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	O	G9903	12859	(2) 23448
4Cyl	3855079	G9903	31,8 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
J.H. Westerbeke Corp.											
Pilot 10-20		A20	9,5 mm NPT	9,5 mm NPT	10077K			O	F85	10927/11237	*
Pilot 10-20	16423	F85	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	09959K		12221	S		10514	(2) 23448
Diesel 4 Cyl	16432	F95	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	10615K	10999	12333	S		10927	21972
Diesel 6 Cyl	16432	F95	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	10615K	10999	12333	S		10927	21972
Diesel 6 Cyl	24102	R30G-1-01	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	10077K	10996	24025	S	R30G-1	11367	4306
Gov Life Boat	11658	B11	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	05237/05725	12951	13369	O		11367	11365
Gov Life Boat	11353	R10870G-01	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10997	12937	S	R10870G	10927	4257
Gov Life Boat	24143	H70	22,2 mm	22,2 mm	10077K	13367	13366	O	*	11628	
Gov Life Boat	302648	G903	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	09000K			O	G908	12859/18806	(2) 23448
Gov Life Boat	42175	G908-01	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	09000K			P		12859/18806	(2) 23448
Whittaker Corp.											
		S4-1	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	(2) 00456			S		10927	4257
Yamaha											
4.3 V6, 305/350 Chevy	10100000	R991	31,8 mm	31,8 mm	09959K	09959K	18655	S		10927	4257
Sherwood											
		R30G	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	10077K	10996	24025	S		11367	4306
		R50G	19,1 mm NPT	19,1 mm NPT	09959K	10997	12937	S		10927	4257
		R102	25,4 mm NPT	25,4 mm NPT	10615K	10999	11068	S		10927	4257
		G1	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
		G2	25,4 mm	25,4 mm	09959K	23979	12665	S		12859	(2) 23448
		G3	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
		G4	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
		G8	31,8 mm	31,8 mm	10615K	23976	23977	S		12859	(2) 23448
		G11	12,7 mm NPT	12,7 mm NPT	09000K			S		12859	(2) 23448

*** La pompe est reconvertie avec les modèles Johnson F6B-9 (10-24228-1) et Jabsco 23800-0201.

ARBRE	CAME	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ/ JOINT TORIQUE	BAGUE	CORPS	VIS DE CAME	COUVERCLE	LOGEMENT	PLAQUE D'USURE	CLÉ	BROCHE	BOUCHON DE TUBE	BAGUE DE PROTECTION	MOYEU / ADAPT.	ANNEAU DE RETENUE	POULIE/ PIGNON
10991	*	*		*	*	*					336				
*	*	9484	2075	*	*	*		*		17657	336		*		
*	10285	10286	2075	*	10195	10279			10093	1311	336	7070		4304	
*	10162	10103	6333	*	*	10094	*		4432	1311	336	7070		4258/4259	
10289	10285	10197/10286	2075	10596	10195	10279			10093	1311	336			4303/4304	
*	10072	10171/10103	6333	*	9919	10094	15104		4432/12622	1311	336			4258/4259	
11873	*	10286	11519	*	10822	10593			10093		336			12863	
13833	*	10286	11519	*	10822	10593			10093		336			12863	
*	18663	12231/12855		*	10195		18451	12856	18576			1410-0056		(3) 4258/4259 (1)	
18671	18398	12231			10515	18509	18660		4432			14990	18507	6837/8781	
12612	15883	12231/12855		12328	10515	12856	12303	12856	4432	12791			12615	(3) 4258/4259 (2)	
12596	10944	12231/12855		12328	10515		12228	12856	4432	9420			10769	(3) 4258/4259 (2)	
19308	10944	12231		21378	10515	21120			4432				19275	5126/6837	
13363	15883	12231/12855		21153	10515		21151		4432					(3) 4258/4259	21154
13363	15883	12231/12855		21153	10515		21151		4432					(3) 4258/4259	21175
13363	15883	12231/12855		21759	10515		21151		4432					(3) 4258/4259	21175
*	*	*		*	344	10593			10093					4258	
12444	10072	11360		12210	10515	12220			4432					(3) 4258/4259 (1)	
12226	10929	10931		12225	10515	10182			4432	(2) 1311	336	7070		(3) 4258/4259 (1)	
12226	10929	10931	6333	12225	10515	10182			4432	(2) 1311	336	7070		(3) 4258/4259 (1)	
11854	10285	10197/10286	2075	10596	10195	10279	15103		10093/13370	(2) 1311	336			4303/4304 (3)	
11363/5247		(2) 5248	5747/17891	*	10195	8453	5249			(4) 1311	336	7269		4304	
10852	15883	10103/10171	6333	10176	9919	10094	15104		4432/12622	(2) 1311	336			(3) 4258/4259	
11882	10285	11885	11518	*	10195	*			10093			7070		(2) 12863	
*	18663	12231/12855		*	10195		18451	12856	18576			1410-0056		(3) 4258/4259 (1)	
22796	18663	12231/12855		22795	10195		18451	12856	18576			1410-0056		(3) 4258/4259 (1)	
5782/6394		4263/252	6333	6438		11485	11415		4432/12622					(3) 4258/4259 (1)	
18464	15883	12231	6333		10515	18428	18427		12841					(3) 4258/4259 (1)	18446
10289	10285	10197/10286	2075	10596	10195	10279	15103		10093	(2) 1311	336			4303/4304 (3)	
10175	15883	10103/10171	6333	10176	9919	10094	15104		4432	(2) 1311	336			(3) 4258/4259	
18502	10929	10931	6333	18501	10515	10182			(2)4432	(2) 1311	336			(3) 4258/4259	
11877	15883	12231/12855		12227	10515		12303	12856	04432/12622					(3) 4258/4259 (2)	
11877	15883	12231/12855		12227	10515		11903	12856	04432/12622					(3) 4258/4259 (2)	
11877	10944	12231/12855		12227	10515		12228	12856	04432/12622					(3) 4258/4259 (2)	
11877	10944	12231/12855		12227	10515		12907	12856	04432/12622					(3) 4258/4259 (2)	
11877	10929	12231/12855		18075	10515		18154	12856	04432/12622					(3) 4258/4259 (2)	
21578	18663	12231/12855		12227	10195		18451	12856	04432/18576					(3) 4258/4259 (2)	

Performance de la turbine



1 Un vide auto-amorçant est créé pendant que les palettes de turbine flexible se redressent en quittant la came, entraînant le liquide dans la pompe.

2 La turbine tournante mène le liquide de l'orifice d'entrée à l'orifice de sortie.

Grâce à leur conception, les pompes flexibles à turbine peuvent prendre en charge des volumes assez importants.

3 Quand les palettes de la turbine flexible reviennent en contact avec la came, elles se plient et le liquide est déchargé de la pompe dans un flux régulier.

Les liquides peuvent être pompés dans la direction opposée en inversant la rotation de la pompe.

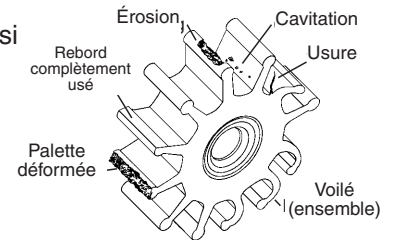
La première cause d'usure prématurée d'un moteur est la **surchauffe**. Pour préserver...

Entretien et inspection préventifs

Entretien Calendrier	Bateaux de plaisance (Peu d'heures)		Usage industriel / Pêche (Beaucoup d'heures)	
	Usage léger	Usage intensif (tr/mn élevé, vase ou sable)	Usage léger	Usage intensif (tr/mn élevé, vase ou sable)
Ensemble de turbine	Annuel	De 6 à 12 mois	De 6 à 12 mois	De 3 à 6 mois
Kit mineur	Tous les 2 ans	Annuel	Annuel	Semestriel
Kit majeur	Tous les 4 ans	Tous les 2 ans	Tous les 2 ans	Annuel

Inspection recommandée à chaque révision :

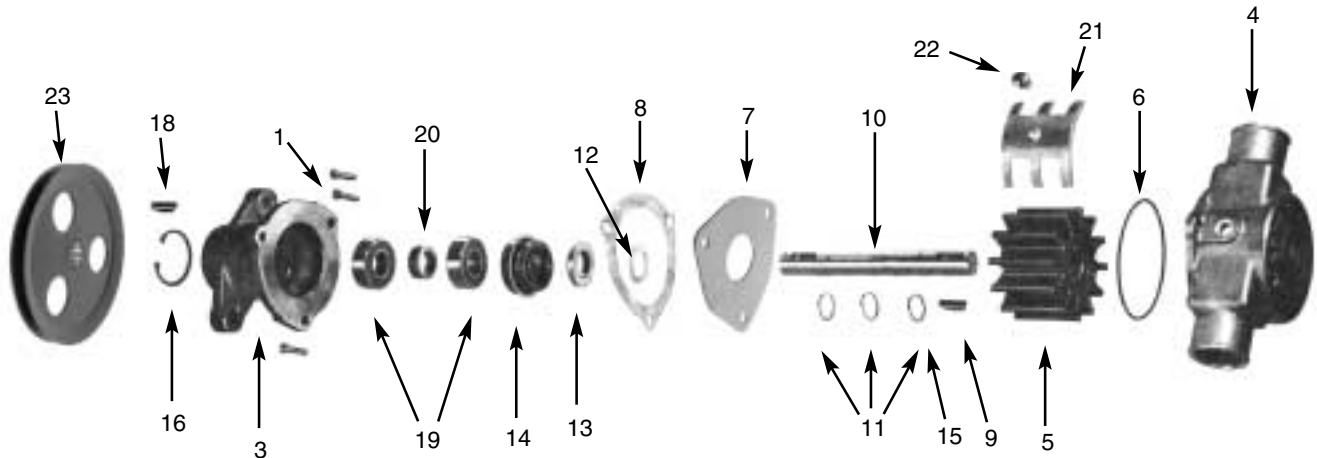
- Turbine S'assurer qu'il n'y a pas de fissures ou de fuites. Vérifiez également s'il n'y a pas d'abrasion excessive des extrémités des palettes. Remplacez annuellement, ou en présence de l'une des conditions indiquées dans l'image ci-dessous. *
- Plaque d'usure Inspectez pour déceler l'état, la planéité et l'usure de la broche. Remplacez pour une remise en état à la pompe majeure (mineure et majeure pour les séries 17000) ou si l'usure est visible pour maintenir le débit de la pompe et l'aspiration.
- Came Remplacez pour une remise en état de la pompe majeure ou si une érosion / usure est visible.
- Couvercle Remplacez pour une remise en état à la pompe majeure ou si l'usure est visible pour maintenir le débit de la pompe et l'aspiration.
- Joint mécanique Remplacez pour une remise en état de pompe mineure et majeure ou s'il y a une fuite.
- Joint à lèvres Remplacez pour une remise en état de pompe majeure (mineure et majeure pour les séries 17000) ou s'il y a une fuite.
- Arbre Vérifier l'usure dans le secteur du joint à lèvres et de la turbine en caoutchouc. Le remplacement est requis en cas de fente du secteur du joint à lèvres ou d'érosion forte de l'arbre d'extrémité de turbine.
- Roulement Vérifiez la présence de fuite de lubrifiant, de corrosion ou d'une rotation irrégulière. Remplacez pour une remise en état de pompe majeure (pour les séries 8000, l'ensemble complet de l'arbre et de roulements, voir pages 37 à 39).



* Voir le calendrier d'entretien ci-dessus.

Guide technique des séries 09959 G

Instructions de pose / dépose



Les procédures suivantes de pose / dépose s'appliquent à toutes les pompes de la série G. Les écarts de pompe à pompe sont principalement le résultat de différentes méthodes de conduite et de montage.

Dépose :

- Retirez les vis (1) et les rondelles frein (2) qui maintiennent le corps (3) et le logement (4) ensemble.
- Le logement comprenant la turbine (5) peut être retiré du corps, avec le joint torique (6), le disque d'entretoise (7) et le joint d'étanchéité (8).
- Retirez la clavette disque (9) de l'arbre (10). Si l'arbre doit être réutilisé, et s'il est mis dans un étau, employez toujours une protection aux mâchoires de l'étau pour que l'arbre ne soit pas endommagé.
- Retirez l'anneau de retenue (11 ou 15) de l'arbre (extrémité de turbine). La rondelle à épaulement (12) et l'ensemble d'appui (13) peuvent maintenant être retirés.
- À l'extrémité d'entraînement de la pompe (extrémité de poulie, extrémité de moyeu, extrémité d'arbre), retirez l'anneau de retenue, la broche (17), la clavette disque (18) et desserrez la vis de pression le cas échéant. REMARQUE : Si la poulie (23) ou le moyeu (24) est serrée contre l'arbre, il sera nécessaire de placer un support directement entre le corps de la pompe et la poulie ou le moyeu aussi près que possible de l'arbre. Extrayez l'arbre de la poulie ou du moyeu. Assurez-vous que le corps est libre et non soutenu.
- Retirez le grand anneau de retenue interne (16) du corps à l'extrémité du roulement.
- Soutenez le corps, et poussez l'arbre, les roulements (19), l'entretoise (20) et les anneaux de retenue (11) hors par l'extrémité de roulement ou de poulie du corps.
- L'ensemble du joint (14) est pressé dans le corps. Il peut être retiré en poussant un outil par la portée d'arbre et élevé contre le métal ou l'arrière du joint. REMARQUE : Sur quelques pompes, une entretoise est placée entre la poulie (moyeu) et le roulement sur l'arbre. Sur d'autres pompes, les roulements sont placés sur l'arbre avec un anneau de retenue à chaque extrémité. Soutenez les roulements sur la cage intérieure, et poussez l'arbre hors des roulements.

Pose :

- En assemblant la came (21), posez du Permatex n°1 sur le côté arrière de la came et la vis (22) qui retient la came. Essayez toute introduction de Permatex dans la cavité de la turbine.
- Posez l'anneau de retenue (11) sur l'arbre dans la seconde rainure de l'extrémité de turbine. Poussez le roulement à billes (19) au-dessus de l'arbre (10). Appuyez sur la cage intérieure du roulement. Poussez le roulement vers le haut contre l'anneau de retenue. Posez l'entretoise, puis le second roulement à billes. Posez le second anneau de retenue au-dessus de l'arbre vers le haut contre le roulement à billes, le cas échéant.
- Un grand anneau de retenue interne (16) est placé dans le corps qui sert d'épaulement pour les roulements (environ 35,05 mm de la portée d'arbre du corps). S'il a été retiré, il doit être inséré à ce moment.
- Pressez le joint mécanique (14) dans le corps de l'extrémité de la turbine. Assurez-vous que le joint est enfoncé à angle droit. Un outil doit être utilisé pour assurer une pose correcte.
- Poussez l'ensemble de roulement et d'arbre dans le corps en prenant soin de ne pas déformer le roulement. Il est recommandé d'employer un outil qui vous fournira une pression uniforme sur la cage extérieure de roulement. Calez le roulement à sa place avec le grand anneau de retenue interne.

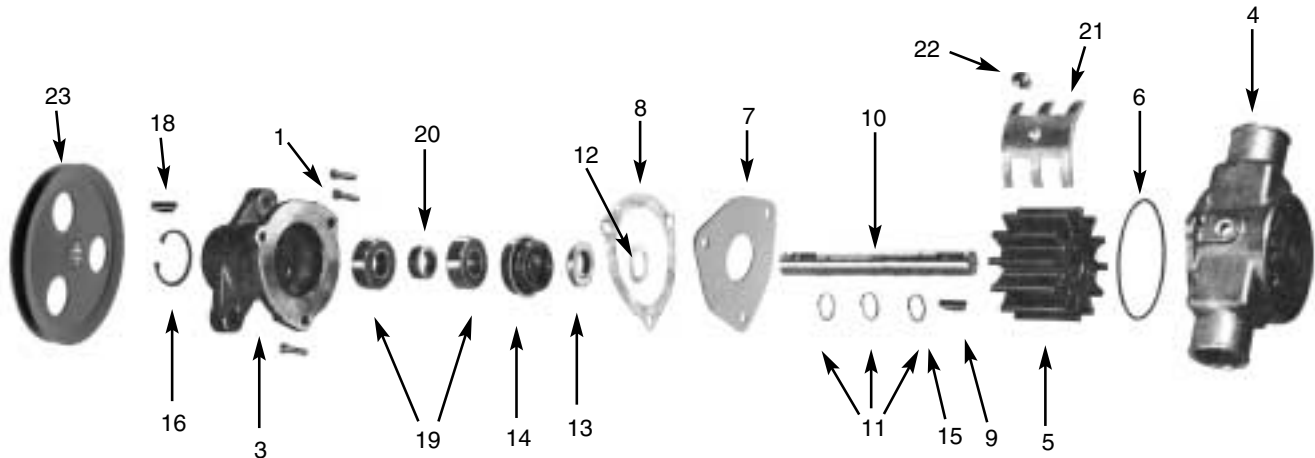
- F. Assemblez l'ensemble d'appui (13), la rondelle à épaulement (12) et l'anneau de retenue (11 ou 15) au-dessus de l'arbre de l'extrémité de turbine. Placez la surface en céramique blanche contre le joint – n'endommagez pas (éraflure) la surface d'appui en céramique blanche, pour éviter une fuite de l'ensemble de joint et d'appui. Lubrifiez la partie en caoutchouc de l'appui et utilisez un outil pour faciliter l'assemblage.
- G. Tout en soutenant l'arbre, pressez la poulie (23) ou le moyeu (24) sur l'arbre. Fixez la poulie / moyeu avec la broche (17) ou la clé (18) et l'anneau de retenue ou la vis de pression comme nécessaire.
- H. Poussez la clavette disque (9) dans l'arbre. N'oubliez pas d'employer la clé en acier inoxydable à cette étape.
- I. Posez la turbine (5) dans le logement (4).
- J. Assemblez le joint d'étanchéité (8) et le disque d'entretoise (7) sur le corps (3), et alignez les orifices des vis. Reposez les rondelles frein (2) et serrez les vis (1).
- K. Vérifiez que le joint torique (6) est correctement placé dans la rainure du logement. Une petite touche de lubrifiant aidera à la maintenir en place jusqu'à ce que les vis du corps au logement soient serrées.

Référence Sherwood		G15	G21	G30-2B	G30-2	G9901	G9903	J70	K75B	
Fabricant du moteur		Chris Craft		Chris Craft	Chris Craft	Volvo/OMC	Volvo/OMC	Commander		
Modèle de moteur		350		350	350	6 et 8 Cyl	4 Cyl	302 et 351		
ÉLÉMENT	QTÉ			16.80-18346	16.80-18346	3852398	3855079	CM1-10-610		
1	Vis	3	12857	12857	12857	12857	12857	12857	12857	
2	Rondelle frein	3	12710	12710	12710	21757	21757	12710	12710	
3	Corps	1	12324	12328	19784	12328	21153	21759	12328	19948
4	Logement	1	12303	12303	12303	12303	21151	21151	12303	13793
5	Turbine	1	9959	9959	9959	9959	9959	9959	9959	9959
6	Joint torique	1	12231	12231	12231	12231	12231	12231	12231	12231
7	Plaque d'extrémité	1	12856	12856	12856	12856	12856	12856	12856	12856
8	Joint d'étanchéité	1	12855	12855	12855	12855	12855	12855	12855	12855
9	Clé	1	4432	4432	4432	4432	4432	4432	4432	4432
10	Arbre	1	12233	13363	12612	12612	13363	13363	13274	13363
11	Anneau de retenue (ext)	2/3	4258	4258	4258	4258	4258	4258	4258	4258
12	Rondelle	1	4264	4264	4264	4264	4264	4264	4264	4264
15	Anneau de retenue (ext)	1	12305							
16	Anneau de retenue (int)	2	4259	4259	4259	4259	4259	4259	4259	4259
17	Broche	1			12791	12791				
18	Clé	1	12622						12622	
19	Roulement à billes	2	23448	23448	23448	23448	23448	23448	23448	23448
20	Entretoise	1	5133	5133	5133	5133	5133	5133	5133	5133
21	Came	1	15883	15883	15883	15883	15883	15883	15883	15883
22	Vis de came	1	10515	10515	10515	10515	10515	10515	10515	10515
23	Poulie d'entraînement ou pignon	1	12323	19729			21154	21175	13429	
24	Moyeu	1			12615	12615				13795
13/14	Ensemble joint d'eau / appui	1	12859	12859	12859	12859	12859	12859	12859	12859
	Kit de réparation mineure*		23979	23979	23979	23979	23979	23979	23979	23979
	Kit de réparation majeure*		12665	12665	12665	12665	12665	12665	12665	12665

* Voir la page 42 pour le calendrier d'entretien préventif et la page 43 pour le contenu des kits.

Guide technique des séries 10615 G

Instructions de pose / dépose



Les procédures suivantes de pose / dépose s'appliquent à toutes les pompes de la série G. Les écarts de pompe à pompe sont principalement le résultat de différentes méthodes de conduite et de montage.

Dépose :

- Retirez les vis (1) et les rondelles frein (2) qui maintiennent le corps (3) et le logement (4) ensemble.
- Le logement comprenant la turbine (5) peut être retiré du corps, avec le joint torique (6), le disque d'entretoise (7) et le joint d'étanchéité (8).
- Retirez la clavette disque (9) de l'arbre (10). Si l'arbre doit être réutilisé, et s'il est mis dans un étau, employez toujours une protection aux mâchoires de l'étau pour que l'arbre ne soit pas endommagé.
- Retirez l'anneau de retenue (11 ou 15) de l'arbre (extrémité de turbine). Enlevez la rondelle à épaulement (12) et l'ensemble d'appui (13) peuvent maintenant être retirés.
- De l'extrémité d'entraînement de la pompe (extrémité de poulie, extrémité de moyeu, extrémité d'arbre), retirez l'anneau de retenue, la broche (17), la clavette disque (18) et desserrez la vis de pression le cas échéant. REMARQUE : si la poulie (23) ou le moyeu (24) est serrée contre l'arbre, il sera nécessaire de placer un support directement entre le corps de la pompe et la poulie ou le moyeu aussi près que possible de l'arbre. Extrayez l'arbre hors de la poulie ou du moyeu. Assurez-vous que le corps est libre et ne repose sur rien.
- Pour le M71, retirez les deux boulons qui fixent l'adaptateur en aluminium sur le corps du roulement. Tirez l'adaptateur hors du corps de roulement et poussez le joint vers le haut hors de l'adaptateur.
- Retirez le grand anneau de retenue interne (16) du corps à l'extrémité du roulement.
- Soutenez le corps, et poussez l'arbre, les roulements (19), l'entretoise (20) et les anneaux de retenue (11) hors par l'extrémité de roulement ou de poulie du corps.
- L'ensemble du joint (14) est pressé dans le corps. Il peut être retiré en poussant un outil par la portée d'arbre et élevé contre le métal ou l'arrière du joint. REMARQUE : Sur certaines pompes, il y a une entretoise entre la poulie (moyeu) et le roulement sur l'arbre. Sur d'autres pompes, les roulements sont placés sur l'arbre avec un anneau de retenue à chaque extrémité. Soutenez les roulements sur la cage intérieure, et poussez l'arbre hors des roulements.

Pose :

- En assemblant la came (21), placez du Permatex n°1 sur le côté arrière de la came et la vis (22) qui retient la came. Essuyez tout Permatex qui s'introduit dans la cavité de la turbine.
- Posez l'anneau de retenue (11) sur l'arbre dans la seconde rainure de l'extrémité de turbine. Poussez le roulement à billes (19) au-dessus de l'arbre (10). Appuyez sur la cage intérieure du roulement. Poussez le roulement vers le haut contre l'anneau de retenue. (Poussez le roulement hors de la poulie ou de l'extrémité d'entraînement, excepté pour les pompes M71). Posez l'entretoise, puis le second roulement à billes. Posez le second anneau de retenue au-dessus de l'arbre vers le haut contre le roulement à billes, le cas échéant.
- Il y a un grand anneau de retenue interne (16) dans le corps qui sert d'épaulement pour les roulements (environ 35,05 mm de la portée d'arbre du corps). S'il a été retiré, il doit être inséré à ce moment.
- Pressez le joint mécanique (14) dans le corps de l'extrémité de la turbine. Assurez-vous que le joint est enfoncé à angle droit. Un outil devrait être utilisé pour assurer une pose correcte.

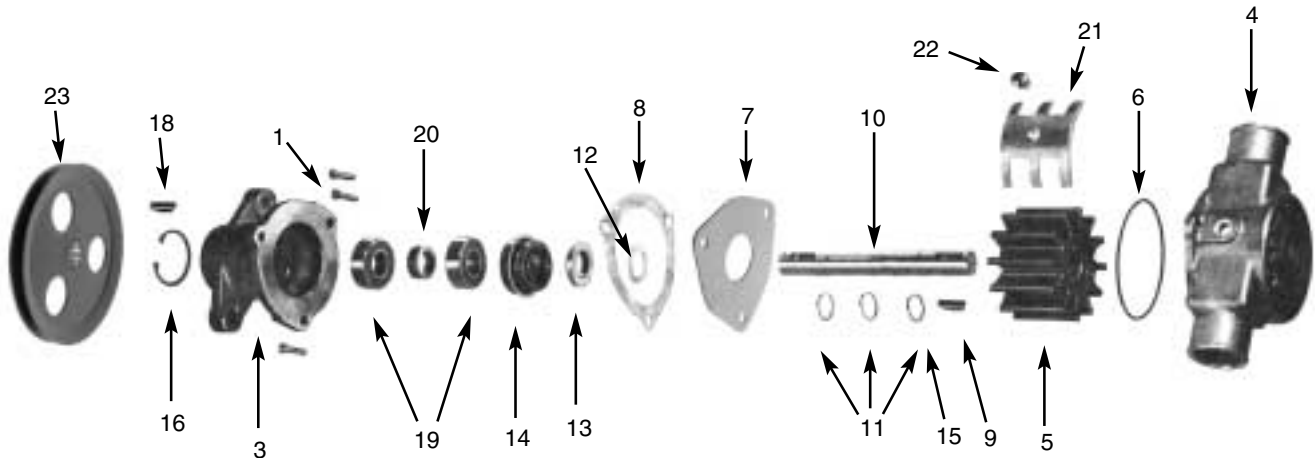
- E. Poussez l'ensemble de roulement et d'arbre dans le corps en prenant soin de ne pas déformer le roulement. Il est recommandé d'employer un outil qui vous fournira une pression uniforme sur la cage extérieure de roulement. Calez le roulement à sa place avec le grand anneau de retenue interne.
- F. Assemblez l'ensemble d'appui (13), la rondelle à épaulement (12) et l'anneau de retenue (11 ou 15) dessus de l'arbre de l'extrémité de turbine. Placez la surface en céramique blanche contre le joint – n'endommagez pas (éraflure) la surface en céramique blanche de l'appui, pour éviter une fuite de l'ensemble de joint et d'appui. Lubrifiez la partie en caoutchouc de l'appui et utilisez un outil pour faciliter l'assemblage.
- G. Pour le M71, enfoncez un joint à lèvres neuf dans l'adaptateur en aluminium (les bagues antiextrusion à l'écart du moteur). Remontez l'adaptateur sur le corps du roulement, puis serrez les deux boulons.
- H. Tout en soutenant l'arbre, pressez la poulie / pignon (23) ou le moyeu (24) sur l'arbre. Fixez la poulie / moyeu avec la broche (17) ou la clé (18) et l'anneau de retenue ou la vis de pression comme nécessaire.
- I. Poussez la clavette disque (9) dans l'arbre. N'oubliez pas d'employer la clé en acier inoxydable à cette étape.
- J. Posez la turbine (5) dans le logement (4).
- K. Assemblez le joint d'étanchéité (8) et le disque d'entretoise (7) sur le corps (3), et alignez les orifices des vis. Reposez les rondelles frein (2) et serrez les vis (1).
- L. Vérifiez que le joint torique (6) est correctement placé dans la rainure du logement. Une petite touche de lubrifiant aidera à la maintenir en place jusqu'à ce que les vis du corps au logement soient serrées.

Référence Sherwood		G5	G7	G7B	G45-1	G46	G50	G55-2	K90	L10B	M71
Fabricant du moteur		Chrys.	Chrys.	Chrys.	Chris Craft	OMC	Chrys.		Isuzu		
Modèle de moteur		318, 340	318, 360	318, 360	454	V8 Chevy	318, 340		4,6 Cyl Diesel		
ÉLÉMENT	QTÉ	3675763	4142878	4142878	16.80-18347	985096	3619212		X-26-230-1023		
1	Vis	3	12857	12857	12857	12857	12857	12857	12857	12857	12857
2	Rondelle frein	3	12710	12710	12710	12710	12710	12710	12710	12710	12710
3	Corps	1	12227	12227	19789	12328	12328	12227	12328	12227	19948
4	Logement	1	12228	12952	12952	12228	12952	12228	12907	12228	13899
5	Turbine	1	10615	10615	10615	10615	10615	10615	10615	10615	10615
6	Joint torique	1	12231	12231	12231	12231	12231	12231	12231	12231	12231
7	Plaque d'extrémité	1	12856	12856	12856	12856	12856	12856	12856	12856	12856
8	Joint d'étanchéité	1	12855	12855	12855	12855	12855	12855	12855	12855	12855
9	Clé	1	4432	4432	4432	4432	4432	4432	4432	4432	4432
10	Arbre	1	12233	13363	13363	12612	13363	12233	12596	12596	13363
11	Anneau de retenue (ext)	2/3	4258	4258	4258	4258	4258	4258	4258	4258	4258
12	Rondelle	1	4264	4264	4264	4264	4264	4264	4264	4264	4264
15	Anneau de retenue (ext)	1	12305					12305			
16	Anneau de retenue (Int)	2	4259	4259	4259	4259	4259	4259	4259	4259	4259
17	Broche	1	11541			12791		11541	9420		
18	Clé	1	12622					12622			
19	Roulement à billes	2	23448	23448	23448	23448	23448	23448	23448	23448	23448
20	Entretoise	1	5133	5133	5133	5133	5133	5133	5133	5133	5133
21	Came	1	10944	10929	10929	10944	10929	10944	10944	10944	10944
22	Vis de came	1	10515	10515	10515	10515	10515	10515	10515	10515	10515
23	Poulie d'entraînement ou pignon	1	12326	15055	15055		15048	12323		14992	14184
24	Moyeu		1				12615		12926		13795
13/14	Ensemble joint d'eau / appui	1	12859	12859	12859	12859	12859	12859	12859	12859	12859
	Joint d'huile	1									10514
	Kit de réparation mineure*		23976	23976	23976	23976	23976	23976	23976	23976	23976
	Kit de réparation majeure*		23977	23977	23977	23977	23977	23977	23977	23977	23977

* Voir la page 42 pour le calendrier d'entretien préventif et la page 43 pour le contenu des kits.

Guide technique des séries 15000 G

Instructions de pose / dépose



Les procédures suivantes de pose / dépose s'appliquent à toutes les pompes de la série G. Les écarts de pompe à pompe sont principalement le résultat de différentes méthodes de conduite et de montage.

Dépose :

- Retirez les vis (1) et les rondelles frein (2) qui maintiennent le corps (3) et le logement (4) ensemble.
- Le logement comprenant la turbine (5) peut être retiré du corps, avec le joint torique (6), le disque d'entretoise (7) et le joint d'étanchéité (8).
- Retirez la clavette disque (9) de l'arbre (10). Si l'arbre doit être réutilisé, et s'il est mis dans un étau, employez toujours une protection aux mâchoires de l'étau pour que l'arbre ne soit pas endommagé.
- Retirez l'anneau de retenue (11 ou 15) de l'arbre (extrémité de turbine). Enlevez la rondelle à épaulement (12) et l'ensemble d'appui (13) peuvent maintenant être retirés.
- De l'extrémité d'entraînement de la pompe (extrémité de poulie, extrémité de moyeu, extrémité d'arbre), retirez l'anneau de retenue, la broche (17), la clavette disque (18) et desserrez la vis de pression le cas échéant. REMARQUE : Si la poulie (23) ou le moyeu (24) est serrée contre l'arbre, il sera nécessaire de placer un support directement entre le corps de la pompe et la poulie ou le moyeu aussi près que possible de l'arbre. Extrayez l'arbre hors de la poulie ou du moyeu. Assurez-vous que le corps est libre et ne repose sur rien.
- Pour le GC1, GC4 et GC5, retirez les deux boulons qui fixent l'adaptateur en aluminium sur le corps du roulement. Tirez l'adaptateur hors du corps de roulement et poussez le joint à lèvres hors de l'adaptateur.
- Retirez le grand anneau de retenue interne (16) du corps à l'extrémité du roulement.
- Soutenez le corps, et poussez l'arbre, les roulements (19), l'entretoise (20) et les anneaux de retenue (11) hors par l'extrémité de roulement ou de poulie du corps.
- L'ensemble du joint (14) est pressé dans le corps. Il peut être retiré en poussant un outil par la portée d'arbre et élevé contre le métal ou l'arrière du joint. REMARQUE : Sur certaines pompes, il y a une entretoise entre la poulie (moyeu) et le roulement sur l'arbre. Sur d'autres pompes, les roulements sont placés sur l'arbre avec un anneau de retenue à chaque extrémité. Soutenez les roulements sur la cage intérieure, et poussez l'arbre hors des roulements.

Pose :

- En assemblant la came (21), placez Permatex n°1 sur le côté arrière de la came et la vis (22) qui retient la came. Essayez tout Permatex qui s'introduit dans la cavité de la turbine.
- Posez l'anneau de retenue (11) sur l'arbre dans la seconde rainure de l'extrémité de turbine. Poussez le roulement à billes (19) au-dessus de l'arbre (10). Appuyez sur la cage intérieure du roulement. Poussez le roulement vers le haut contre l'anneau de retenue. (Poussez le roulement hors de la poulie ou de l'extrémité d'entraînement, excepté pour les pompes GC1, GC4 et GC5). Posez l'entretoise, puis le second roulement à billes. Posez le second anneau de retenue au-dessus de l'arbre vers le haut contre le roulement à billes, le cas échéant.
- Il y a un grand anneau de retenue interne (16) dans le corps qui sert d'épaulement pour les roulements (environ 35,05 mm de la portée d'arbre du corps). S'il a été retiré, il doit être inséré à ce moment.
- Pressez le joint mécanique (14) dans le corps de l'extrémité de la turbine. Assurez-vous que le joint est enfoncé à angle droit. Un

outil devrait être utilisé pour assurer une pose correcte.

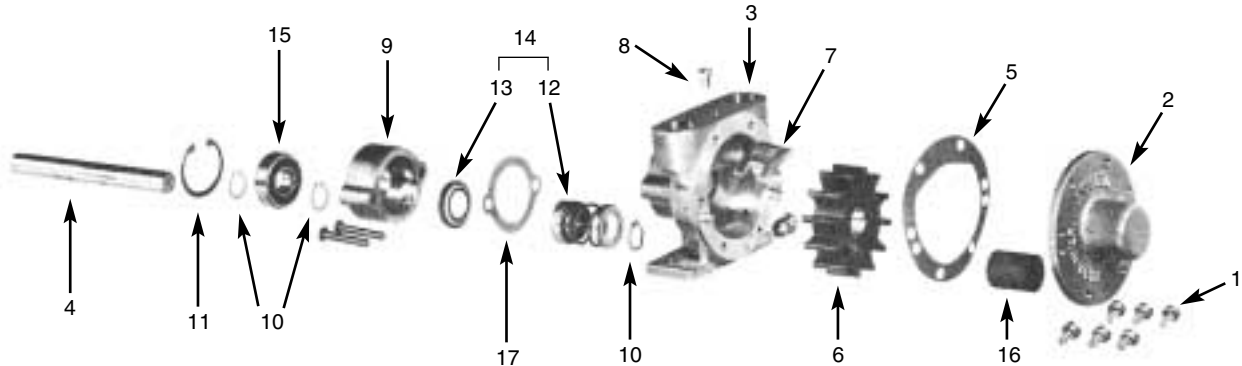
- E. Poussez l'ensemble de roulement et d'arbre dans le corps en prenant soin de ne pas déformer le roulement. Il est recommandé d'employer un outil qui vous fournira une pression uniforme sur la cage extérieure de roulement. Calez le roulement à sa place avec le grand anneau de retenue interne.
- F. Assemblez l'ensemble d'appui (13), la rondelle à épaulement (12) et l'anneau de retenue (11 ou 15) dessus de l'arbre de l'extrémité de turbine. Placez la surface en céramique blanche contre le joint – n'endommagez pas (éraflure) la surface en céramique blanche de l'appui, pour éviter une fuite de l'ensemble de joint et d'appui. Lubrifiez la partie en caoutchouc de l'appui et utilisez un outil pour faciliter l'assemblage.
- G. Pour le GC1, GC4 et GC5, enfoncez un joint à lèvres neuf dans l'adaptateur en aluminium (les bagues antiextrusion métallique à l'écart du moteur). Remontez l'adaptateur sur le corps du roulement, puis serrez les deux boulons.
- H. Tout en soutenant l'arbre, pressez la poulie / pignon (23) ou le moyeu (24) sur l'arbre. Fixez la poulie / moyeu / pignon avec un écrou d'arbre comme nécessaire.
- I. Poussez la clavette disque (9) dans l'arbre. N'oubliez pas d'employer la clé en acier inoxydable à cette étape.
- J. Posez la turbine (5) dans le logement (4).
- K. Assemblez le joint d'étanchéité (8) et le disque d'entretoise (7) sur le corps (3), et alignez les orifices des vis. Reposez les rondelles frein (2) et serrez les vis (1).
- L. Vérifiez que le joint torique (6) est correctement placé dans la rainure du logement. Une petite touche de lubrifiant aidera à la maintenir en place jusqu'à ce que les vis du corps au logement soient serrées.

		Référence Sherwood	GC1	GC4	GC5	G151	G155	G157	G1503
ÉLÉMENT	QTÉ								
1	Vis	3	12857	12857	12857	12857	12857	12857	12857
2	Rondelle frein		3	12710	12710	12710	12710	12710	12710
3	Corps	1	14160	14160	19907	12227	12227	12227	23231
4	Logement	1	17684	17684	17684	17684	19880	17684	23230
5	Turbine	1	15000	15000	15000	15000	15000	15000	15000
6	Joint torique	1	12231	12231	12231	12231	12231	12231	12231
7	Plaque d'extrémité	1	12856	12856	12856	12856	12856	12856	22836
8	Joint d'étanchéité	1	12855	12855	12855	12855	12855	12855	
9	Clé	1	4432	4432	4432	4432	4432	4432	4432
10	Arbre	1	21069	21069	19843	19570	19570	21231	23228
11	Anneau de retenue (ext)	2/3	4258	4258	4258	4258	4258	4258	4258
12	Rondelle	1	4264	4264	4264	4264	4264	4264	4264
15	Anneau de retenue (ext)	1	14161	14161					
16	Anneau de retenue (int)	2	4259	4259	4259	4259	4259	4259	4259
19	Roulement à billes	2	23448	23448	23448	23448	23448	23448	23448
20	Entretoise	1	5133	5133	19906	5133	5133	5133	23229
21	Came	1	18398	18398	18398	18314	18314	18314	
22	Vis de came	1	10515	10515	10515	10515	10515	10515	
23	Poulie d'entraînement ou pignon	1	14184	14184	14184	15055	15055		23870
24	Moyeu	1						21232	
13/14	Ensemble joint d'eau / appui	1	12859	12859	12859	12859	12859	12859	12859/12966
	Joint d'huile	1	10514	10514	10514				12966
	Couvercle								21173
	Kit de réparation mineure*		23980	23980	23980	23980	23980	23980	23980
	Kit de réparation majeure*		23981	23981	23981	23981	23981	23981	23256

* Voir la page 42 pour le calendrier d'entretien préventif et la page 43 pour le contenu des kits.

Guide technique des séries R

Instructions de pose / dépose



Les procédures suivantes de pose / dépose s'appliquent à toutes les pompes de la série R. Les écarts de pompe à pompe sont principalement le résultat de différentes méthodes de conduite et de montage. Les références des pompes se trouvent sur l'étiquette ou inscrites sur la structure de support de la pompe.

Dépose :

- A. Desserrez les vis (1) et les rondelles frein qui fixent le couvercle au corps (3). Tirez l'ensemble du couvercle et de la bague (2) hors de l'arbre d'entraînement (4).
- B. Retirez le joint vélin (5). Sherwood recommande de remplacer le joint d'étanchéité chaque fois que la pompe est assemblée, toutefois, si vous prévoyez d'utiliser le même joint, il devrait être immergée dans l'eau jusqu'à ce que la pompe soit remontée. Si le joint d'étanchéité sèche, il se rétrécira.
- C. La turbine (6) peut maintenant être retirée à l'aide de pinces, en saisissant une palette d'un côté, puis de l'autre, en alternant les positions et en tirant doucement. Vérifiez que vous avez une bonne prise à chaque palette pour que les pinces ne glissent pas et n'endommagent pas la turbine.
- D. La came (7) peut être enlevée en retirant la vis (8) qui passe par la partie supérieure du corps entre les orifices d'admission et d'évacuation.
- E. Retirez les deux vis (18) et les rondelles freins du logement de roulement (9) sur l'extrémité de l'arbre d'entraînement hors du logement. Ceci vous permettra de retirer le logement du roulement, l'ensemble du joint, et l'arbre du corps.
- F. Retirez la clavette disque de l'arbre. Si l'arbre doit être réutilisé et s'il est mis dans un étau, mettez toujours une protection aux mâchoires de l'étau pour que l'arbre ne soit pas endommagé.
- G. Retirez l'anneau de retenue (10) de l'arbre à l'extrémité du joint. Le joint (12) peut maintenant être retiré de l'arbre. Repérez comment l'ensemble de joint et d'appui (14) est disposé pour le remonter correctement.
- H. En retirant le grand anneau de retenue interne (11) du logement de roulement, le roulement (15) et l'arbre peuvent être poussés hors du logement du roulement. Soutenez le logement du roulement, puis poussez l'arbre hors de l'extrémité de la turbine.
- I. Les pompes conçues sans logements de roulement séparés peuvent rendre nécessaire de retirer l'arbre de l'extrémité opposée en fonction de la conception du logement.
- J. L'ensemble d'appui (13) est enfoncé dans le logement de roulement et peut être retiré en poussant un outil par l'extrémité de roulement et contre le caoutchouc ou l'arrière de l'appui.

Pose :

- A. En remplaçant la bague en carbone (16) dans le couvercle, vous devez veiller à ne pas fendre la bague. Un outil qui guide le diamètre interne et appuie uniformément contre l'extrémité de la bague est recommandé.
- B. En assemblant la came (7), posez du Permatex n°1 sur le côté arrière de la came et la vis (8) qui fixe la came. Essayez toute introduction de Permatex dans la cavité de la turbine.
- C. Posez l'anneau de retenue (10) sur l'arbre dans la seconde rainure de l'extrémité de l'arbre d'entraînement. Poussez le roulement à billes (15) au-dessus de l'arbre (4). Appuyez sur la cage intérieure du roulement. Poussez le roulement vers le haut contre l'anneau de retenue. Posez le second anneau de retenue (10) au-dessus de l'arbre vers le haut contre le roulement à billes, de l'extrémité plate de l'arbre.

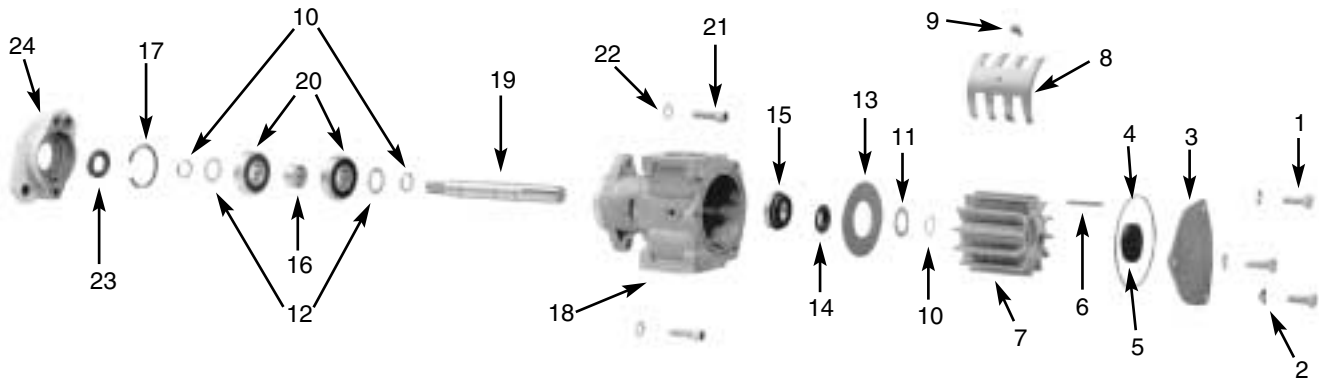
- D. Poussez l'ensemble de roulement et d'arbre dans le corps de roulement (9) en prenant soin de ne pas déformer le roulement. Il est recommandé d'employer un outil qui vous fournira une pression uniforme sur la cage extérieure de roulement. Calez le roulement à sa place avec le grand anneau de retenue interne.
- E. Assemblez l'ensemble d'appui (13) au-dessus de l'arbre, d'abord du côté opposé (extrémité de clavette disque de l'arbre). Poussez-le dans l'orifice à tête noyée dans le logement de roulement. Veillez à ne pas endommager la surface en céramique blanche du support, pour qu'il n'y ait pas de fuite de l'ensemble de joint et d'appui.
- F. Poussez l'ensemble du joint (12) au-dessus de l'arbre et de nouveau vers le bas contre l'appui N'abîmez pas la rondelle en carbone noir qui chevauche contre la céramique.
- G. Posez le troisième anneau de retenue (10) sur l'arbre. Vous devrez comprimer le joint pour permettre à l'anneau de retenue d'entrer dans la rainure de l'arbre.
- H. Poussez la clavette disque dans la rainure de l'arbre.
- I. Assemblez le petit joint d'étanchéité (17) au-dessus du guide sur le logement du roulement et assemblez l'arbre complet, le roulement, le joint, au corps. Utilisez les deux vis longues pour fixer le logement du roulement au corps.
- J. Posez la turbine (6) sur l'arbre (4). Alignez la clef dans l'arbre avec la rainure dans la turbine, puis poussez la turbine dans le corps (3).
- K. Poussez le joint d'étanchéité (5) et le couvercle (2) au-dessus des goujons, puis fixez le couvercle aux vis (1) et aux rondelles frein.

Référence Sherwood			R30G	R30G-1	R10870G	R50G	R102	E35
Taille d'orifice (NPT)			12,7 mm	12,7 mm	19,1 mm	19,1 mm	25,4 mm	25,4 mm
Description de l'arbre d'entraînement			Clavette plate	Claveté	Claveté	Plat	Claveté	Moyeu de poulie
ÉLÉMENT	QTÉ							
1	Vis	4/6	12686	18999	01482	01482	01483	01483
2	Ens. de couvercle	1	10281	10281	10096	10096	10183	10183
3	Ens. de corps	1	10597	10597	10177	10177	18503	11246
4	Arbre	1	10289	11854	10852	10175	18502	11744
5	Joint d'étanchéité, couverture	1	10286	10286	10103	10103	10931	10931
6	Turbine	1	10077	10077	09959	09959	10615	10615
7	Came	1	10285	10285	10072	10072	10929	10929
8	Vis de came	1	10195	10195	09919	09919	10515	10515
9	Roulement / Logement	1	10198	10198	10172	10172		
10	Anneau de retenue (ext)	3	04304	04304	04258	04258	04258	04258
11	Anneau de retenue (int)	1	04303	04303	04259	04259	04259	04259
12	Joint	1	10522	10522	18743	18743	18743	18743
13	Appui	1	11361	11361	10926	10926	10926	10926
14	Ensemble joint / appui	1	11367	11367	10927	10927	10927	10927
15	Roulement à billes	1	04306	04306	04257	04257	04257	04257
16	Bague	1	02075	02075	06333	06333	06333	06333
17	Joint d'étanchéité / Logement	1	10197	10197	10171	10171		
18	Vis	2	05437	05437	04265	04265		
	Clé	1	10093	10093	04432	04432	04432	04432
	Goujon	2	01311	01311	01311	01311	01311	01311
	Bouchon	1/2	00336	00336	00336	00336	00336	00336
	Moyeu	1						97176
	Kit de réparation mineure*		10996	10996	10997	10997	10999	10999
	Kit de réparation majeure*		24025	24025	12937	12937	11068	11068

* Voir la page 42 pour le calendrier d'entretien préventif et la page 43 pour le contenu des kits.

Guide technique des séries 17000

Instructions de pose / dépose



Les procédures suivantes de pose / dépose s'appliquent à toutes les pompes de la série 17000. Les écarts de pompe à pompe sont principalement le résultat de différentes méthodes de conduite et de montage. Les références des modèles de pompes sont inscrites sur le couvercle de la pompe.

Dépose :

- Retirez les trois boulons (1) et les rondelles frein (2) du couvercle de la pompe (3). Le couvercle et le joint torique (4) sont maintenant libérés. L'embout d'extrémité de la turbine (5) peut être dégagé à l'aide d'un tournevis. Normalement, les turbines (7) peuvent être retirées à l'aide de deux paires de pinces en saisissant deux des palettes de la turbine aux côtés opposés de la turbine. Un lubrifiant pénétrant aidera à desserrer une turbine bloquée. En outre, faire tourner l'arbre à la main aide à libérer la turbine. La clé de 4,8 mm (3/16") (6) sera également retirée à cette étape.
- Retirez toutes les poulies ou les pignons d'entraînement (25) de l'arbre d'entraînement. Pour les modèles à arbre conique (tous les modèles excepté P173 et P1719), il est nécessaire d'enlever l'écrou d'arbre et de tirer le pignon ou la poulie à l'aide d'un arrache-pignon. Pour les modèles à pignons intégrés (P173), deux orifices filetés se trouvent sur le pignon. Un arrache-pignon adapté peut être fixé à ces deux orifices pour retirer le pignon de l'arbre.
- La plupart des modèles sont équipés d'un adaptateur à flasque (24). L'adaptateur à flasque est fixé sur le corps de la pompe par deux vis à tête cylindrique à prise (21), 3/8" ou 10 mm, selon le modèle. Les vis sont retirées à l'aide d'une clé à douille six-pans. Les modèles plus courants sont fabriqués avec quatre boulons à tête hexagonale à flasque de 8 mm. Puis, l'adaptateur est retiré. Si le joint à lèvres (23) dans l'adaptateur doit être remplacé, il peut être extrait à cette étape.
- La came (8) et la vis à came (9) sont retirés. La plaque d'usure interne (13) se libérera. L'anneau de retenue (10), la rondelle (11) et le support de joint (14) sont alors enlevés. Des pinces pour anneaux de retenue externes sont requises.
- À l'extrémité du roulement à billes, l'anneau de retenue interne (17) doit être retiré pour les modèles P171 à P176. Les modèles postérieurs sont équipés d'ensembles de roulements étendus et sont fixés au moyen d'un adaptateur à flasque. L'ensemble du roulement (10, 12, 16, 19 et 20) est extrait du corps de l'extrémité de la turbine du logement. Les deux anneaux de retenue externes (10) sont enlevés de l'arbre (19) avec les rondelles de roulement (12), pour permettre la dépose des roulements (20). Le joint mécanique (15) peut maintenant être poussé à partir du côté du roulement du logement (18).

Remontage :

- Poussez le joint mécanique (15) dans le logement (18). Un peu de Permatex ou tout autre mastic devrait être employé pour prévenir les fuites.
- Posez un anneau de retenue externe (10) sur l'arbre (19). Ensuite, placez la rondelle (12), le roulement (20), l'entretoise de roulement (16), le deuxième roulement (20) et la rondelle (12) et fixez avec le deuxième anneau de retenue externe (10). Les roulements devront être serrés depuis l'extrémité de poulie / pignon. Remarquez qu'il est extrêmement important d'aligner correctement les roulements avec l'arbre avant de pousser, pour éviter de rayer l'arbre dans la zone du joint à lèvres. Ceci conclut l'assemblage du roulement et de l'arbre.
- Poussez le roulement et l'arbre dans le logement (18). Sur les modèles plus anciens, remplacez l'anneau de retenue interne (17). Sur les nouveaux modèles de pompes, les roulements seront au niveau du logement et seront fixés avec un adaptateur à flasque (24).

- D. Sur tous les anciens modèles de pompes munis d'adaptateurs de support, le joint à lèvres (23) devra être remplacé avant de remplacer l'adaptateur à flasque (24). Il faut veiller à bien aligner le joint à lèvres sur l'adaptateur et vérifier que le joint à lèvres est pressé uniformément pour éviter toute déformation. L'adaptateur (24) peut être remonté au logement de pompe (18) à cette étape. L'utilisation de Loctite n° 262 ou un équivalent est recommandée sur les boulons d'adaptateur.
- E. Le joint en céramique et la rondelle en caoutchouc (14) est maintenant posée de l'extrémité de la turbine du logement. Il faut veiller à enlever toutes les bavures de la rainure pour éviter de couper la rondelle en caoutchouc. Si possible, une clé de couche de demi-atténuation peut être employée pour aider le montage. En pressant la céramique et le carter, un poussoir devrait être employé avec un diamètre seulement un peu plus grand que le diamètre d'arbre, (20,32 mm ou .80"). On peut employer de l'eau savonneuse ou un lubrifiant d'un fabricant de joint pour l'assemblage. Il ne faut pas employer d'huile ou de graisse car cela empêcherait la rondelle en caoutchouc de bien adhérer à l'arbre. L'appui et la rondelle sont poussés juste après la rainure de l'anneau de retenue externe. L'appui devrait être inspecté pour vérifier que la rondelle ne s'est pas partiellement délogée pendant la procédure d'appui. La rondelle (11) et l'anneau de retenue externe (10) sont alors posés.
- F. La plaque d'usure interne (13) est posée en place, la broche d'anti-rotation est alignée avec la fente coulée au fond du logement. La came (8) est remontée et fixée avec la vis à came (9). Des vis des modèles plus anciens de came étaient scellées au moyen d'une rondelle en nylon nécessitant du Permatex ou tout autre produit d'étanchéité sur la vis à came. La vis à came doit être inspectée pour vérifier qu'elle ne dépasse sous la came. Cela peut se produire si le joint en nylon est déformé ou si une vis de rechange est utilisée. Si la vis dépasse sous la came, remplacez-la par une vis neuve ou meulez la surface pour égaliser. Si cette étape est négligée, cela provoquerait un endommagement immédiat de la turbine.
- G. Maintenant, le cas échéant, appuyez sur tous les pignons (25) ou les poulies. L'arbre (19) doit être solidement soutenu à l'extrémité de la turbine conformément à la pression. Si ce n'est pas le cas, il en résulterait des roulements endommagés et/ou un pignon voilé avec une usure excessive.
- H. Montez la turbine (7) en utilisant un lubrifiant non pétrolier tel que de la silicone ou de l'eau savonneuse. (L'emploi d'huiles ou de graisses provoquerait des dommages à la turbine). La turbine est montée à l'aide d'un mouvement de torsion. Vérifiez que les aubes de roue sont pliées dans la même direction que lors de la dépose. Une fois monté, faites tourner l'arbre pour aligner la rainure et faites glisser la clé (6) à sa place. Couvrez alors l'extrémité avec l'embout en caoutchouc (5).

	Référence Sherwood	P176	P1710	P1716	P1719	P1722	P1726	P1727	P1730	P1731	P1732
ARTICLE	QTÉ										
1	Vis d'assemblage	3	16029	19626	19626	19626	19626	19626	19626	19626	19626
2	Rondelle frein	3	15944	15944	15944	15944	15944	15944	21573	21573	21573
3	Couvercle	1	18742	18742	18742	18742	18742	18742	18742	18742	18742
4	Joint torique	1	15945	15945	15945	15945	15945	15945	15945	15945	15945
5	Embout de turbine	1	19210	19210	19210	19210	19210	19210	19210	19210	19210
6	Clé	1	19667	19667	19667	19667	19667	19667	19667	19667	19667
7	Turbine	1	17000	17000	17000	17000	17000	17000	17000	17000	17000
8	Came	1	18271	18271	18271	18271	18271	18271	18271	18271	21318
9	Vis à came	1	10515	19714	19714	19714	19714	19714	19714	19714	19714
10	Anneau de retenue (ext)	3	15952	15952	15952	15952	15952	15952	15952	15952	15952
11	Rondelle	1	15959	15959	15959	15959	15959	15959	15959	15959	15959
12	Rondelle	2	19614	19614	19614	19614	19614	19614	19614	19614	19614
13	Ens. plaque d'usure - broche	1	18441	18441	18441	18441	18441	18441	18441	18441	18441
14/15	Ensemble joint d'eau / appu	1	15955	15955	15955	15955	15955	15955	15955	15955	23799
16	Entretoise	1	15940	19707	19615	19615	19615	19707	19615	19615	19615
17	Anneau de retenue (int)	1	15942	15942			15942				15942
18	Logement	1	19015	19683	19630	19732	19630	19683	21523	21523	21523
19	Arbre	1	19620	19706	23866	19345	23866	19706	23866	23866	23866
20	Roulement à billes	2	15951	15951	15951	15951	15951	15951	15951	15951	15951
21	Boulons de raccord	4		19708	19708	19708	19708	19708	19708	19708	19708
23	Joint d'huile à lèvres	1		21776	19674	19674	19674	21776	19674	19674	21776
24	Adaptateur	1		19699	19727	19700	19955	19699	21205	21985	21985
	Ens. d'engrenages	1			19885		19885		19885	22495	
	Joint torique vis à came	1		19712	19712	19712	19712	19712	19712	19712	19712
	Écrou à pignon	1			19730		19730		19730	19730	19730
	Joint d'étanchéité d'adaptateur	1			21570		21570		21570	21570	
	Joints toriques d'orifices pour brides	2						21525	21525		
	Boulons d'orifices pour brides	8							21484		
	Kit de réparation mineure*		23973	23973	23972	23972	23972	23973	23972	23972	23972
	Kit de réparation majeure*		23975	23975	23974	23974	23974	23975	23974	23974	23975

* Voir la page 42 pour le calendrier d'entretien préventif et la page 43 pour le Contenu des kits.

Guide technique des séries 17000 (suite)

La **turbine 17000C** avec une insertion par clé permet un montage facile dans des **applications difficiles à atteindre**. Cette turbine possède la même conception fiable de Sherwood, employée depuis le développement de la turbine des séries 17000.

Dépose

- Retirez le couvercle.
- Faites tourner et tirez la turbine hors de la pompe.

Pose

- Appliquez un lubrifiant non pétrolier sur la turbine (par ex. de la silicone ou de l'eau savonneuse).
- Montez la turbine avec un mouvement de torsion sur l'arbre.
- Une fois la turbine sur l'arbre sur toute sa longueur et dans le logement, faites-la tourner pour aligner la rainure de l'arbre avec la fente principale de l'arbre.
- Faites glisser la clé de turbine dans la rainure et placez l'embout en caoutchouc au-dessus de l'ouverture principale pour empêcher des dommages éventuels du couvercle.
- Employez alors un peu de lubrifiant non pétrolier pour maintenir le joint torique en place en reposant le couvercle.



Turbine 17000C

Le kit de turbine **17000K** contient le nécessaire pour remplacer la turbine en utilisant les pièces d'origine de Sherwood. Il inclut une insertion par clé qui permet un montage facile dans des **applications difficiles à atteindre**.

Contenu

- Turbine 17000C avec insertion par clé
- Joint torique
- Embout en caoutchouc



Kit de turbine 17000K

Nouveau Kit de turbine 17000PK

Contenu

- Turbine 17000 avec une **douille filetée brevetée**
- Extracteur à turbine (n° 23631)
- Joint torique

Dépose

- Retirez le couvercle.
- Insérez l'extracteur SHERWOOD (n° 23631) dans la douille filetée.
- Visser l'extracteur contre l'arbre en soulevant la turbine jusqu'à ce qu'elle soit libérée.
- Faites tourner et tirez la turbine hors de la pompe.

Pose

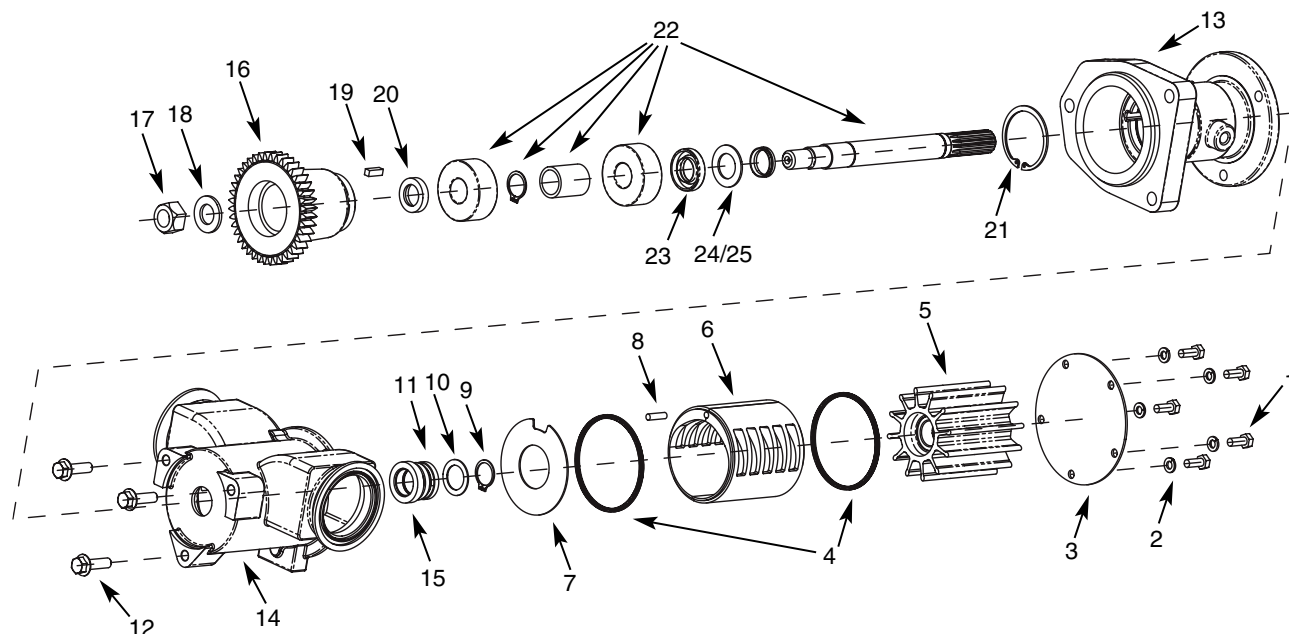
- Appliquez un lubrifiant non pétrolier sur la turbine (par ex. la silicone ou de l'eau savonneuse).
- Montez la turbine avec un mouvement de torsion sur l'arbre.
- Si la torsion de la turbine sur l'arbre provoque un délogement de clé, un peu de colle peut être appliquée à la clé pour la maintenir dans la fente de clé de l'arbre.
- Employez ensuite un peu de lubrifiant non pétrolier pour maintenir le joint torique à sa place en reposant le couvercle. L'embout en caoutchouc utilisé pour les modèles de turbines plus anciens n'est plus nécessaire avec les nouvelles 17000.



Kit de turbine avec extracteur 17000PK

Guide technique des séries 18000

Instructions de pose / dépose



Les procédures suivantes de pose / dépose s'appliquent à toutes les pompes de la série 18000. Les écarts de pompe à pompe sont principalement le résultat de différentes méthodes de conduite et de montage. Les références sont inscrites sur le couvercle de la pompe.

Dépose:

- A. Retirez les boulons (1) et les rondelles frein (2) du couvercle (3).
- B. Retirez le couvercle, les anneaux quad (4), la turbine (5), les douilles à came (6), et la plaque d'usure (7). Repérez la direction des palettes de la turbine pour assurer un remontage correct de la turbine au cours de la procédure d'assemblage. Attention : la broche (8) pourrait tomber de sa place entre les douilles de came.
- C. À l'aide de pinces pour anneau de retenue, retirez l'anneau de retenue (9) de l'arbre.
- D. Faites glisser la rondelle (10) et le joint mécanique (11) pour les libérer de l'arbre.
- E. Retirez les boulons (12) en maintenant le corps (13) au logement (14).
- F. Faites glisser le logement hors de l'ensemble de l'arbre et du corps.
- G. Appuyez sur le support de joint (15) afin de les retirer du logement.
- H. Le cas échéant, retirez l'ensemble du pignon d'entraînement : en soutenant le pignon d'entraînement (16), retirez l'écrou (17), la rondelle (18), et la clavette (19) de l'arbre. Faites glisser le pignon hors de l'arbre et retirez la rondelle de butée (20) derrière le pignon.
- I. À l'aide de pinces pour anneau de retenue interne, retirez l'anneau de retenue (21) du corps. Déposer le flasque de roulement (24) du corps.
- J. Poussez l'ensemble du roulement et de l'arbre (22) hors du corps.
- K. Retirez le joint à lèvres (23) et la rondelle (25) du corps.
- L. Inspectez l'arbre pour détecter d'éventuelles fentes dans la zone du joint à lèvres ou une érosion forte de la partie cannelée qui entraîne la turbine. Vérifiez la présence éventuelle de fuite de lubrifiant, de corrosion ou d'une rotation irrégulière. Remplacez l'ensemble complet de l'arbre et de roulements (22) énuméré à la page 39 si l'arbre ou les roulements présentent de tels défauts.

Précautions : N'essayez pas de monter l'ensemble de l'arbre et de roulements à partir de pièces séparées, mais achetez plutôt un ensemble cité dans la liste ci-dessous. En raison des tolérances extrêmement strictes, les procédures de montage propres à cet assemblage doivent être suivies pour éviter d'endommager l'arbre dans la zone du joint à lèvres.

Pose :

- A. Remontez la rondelle (25), puis poussez le joint à lèvres (23) dans le corps de la pompe (13) avec la bague antiextrusion métallique du joint à lèvres vers le logement (14) et à l'écart du moteur. Il faut veiller à bien aligner le joint à lèvres sur le corps de la pompe et à vérifier que le joint à lèvres est pressé uniformément pour éviter une déformation.

Guide technique des séries 18000 (suite)

- B. Poussez l'ensemble du roulement et de l'arbre (22) dans le corps de la pompe.
- C. Faites glisser le flasque de roulement (24) dans le corps de la pompe et contre le roulement intérieur.
- D. À l'aide de pinces pour anneau de retenue interne, montez l'anneau de retenue (21) dans le corps.
- E. Pressez l'appui du joint mécanique (15) dans le corps, le côté du joint en céramique blanc ou le côté en carbure de silicium gris vers la turbine. Lubrifiez l'extérieur du carter de l'appui avec un lubrifiant soluble dans l'eau ou de l'eau savonneuse pour un montage plus facile. Il ne faut pas employer d'huile ou de graisse car cela empêcherait l'ensemble de rondelle en caoutchouc de bien adhérer au logement. L'appui devrait être inspecté pour vérifier que la rondelle ne s'est pas partiellement délogée pendant la procédure d'assemblage.
- F. Faites glisser le logement au-dessus de l'ensemble de l'arbre et du corps. Serrez les trois boulons (12) à un couple de 25 pi-livres.
- G. Le cas échéant, remplacez l'ensemble du pignon d'entraînement. Faites glisser la rondelle de butée (20) sur le roulement extérieur. Placez la clavette (19) sur l'arbre, puis faites glisser le pignon (16) sur l'arbre. Remontez la rondelle (18) puis serrez l'écrou (17) sur l'arbre. En soutenant le pignon d'entraînement, serrez l'écrou à 270 pi-livres.
- H. Lubrifiez la partie en caoutchouc intérieure du joint mécanique (11) avec un lubrifiant hydrosoluble ou avec de l'eau savonneuse et faites glisser le joint sur l'arbre, la partie en carbone ou en carbure de silicium gris du joint mécanique vers l'appui du joint. Il ne faut pas employer d'huile ou de graisse car cela empêcherait le joint mécanique de bien adhérer à l'arbre.
- I. Placez la rondelle (10) sur l'arbre et contre le joint mécanique (voir ci-dessous pour identifier la rondelle appropriée), puis à l'aide des pinces externes pour anneau de retenue, installez l'anneau de retenue (9) sur la rainure de l'arbre pour comprimer le joint mécanique.

Sélection de la rondelle du joint

Lors du remplacement du joint mécanique, il est nécessaire de bien vérifier que l'on emploie la rondelle appropriée pour éviter d'endommager la pompe. Il est recommandé d'améliorer toutes les pompes en les équipant du joint mécanique 23837 en carbure de silicium, excepté pour la pompe de la référence G1810 qui peut seulement être équipé du joint 23512. Suivez la procédure suivante pour déterminer la rondelle à utiliser :

- Pour utiliser le joint mécanique 23837 en carbure de silicium dans le remontage, déterminez l'entretoise appropriée à l'utilisation à l'aide du tableau ci-dessous. Le carbure de silicium est caractérisé par des côtés d'appui et de joint colorés en gris charbon, contrairement au carbone sur la céramique qui serait noir sur blanc.
- Exceptions au tableau :
 - o Si la pompe doit être équipée du nouvel ensemble d'arbre et de roulements dans la liste du tableau de la page 39 (24000, 24001, 24002, et 24003), employez la rondelle 19866. Ces ensembles d'arbre et de roulements ne peuvent être utilisés qu'avec les joints mécaniques 23837 en carbure de silicium.
 - o Le remplacement du joint avec le carbone sur le joint mécanique en céramique 19878 ne peut être effectué que sur des unités plus anciennes pour les ensembles d'arbres et de roulements d'origine en place. Dans ces cas, employez l'entretoise 19866. L'utilisation du joint 19878 avec les unités de production actuelles (G18061-01, G18071-01 et G18081-01) ou avec des unités plus anciennes équipées des nouveaux ensembles d'arbres et de roulements endommagerait la pompe.

Référence de pompe	23837 Référence d'entretoise de joint*
G1801	23840
G1804	23840
G1805	23840
G1806	23840
G18061-01	19866
G1807	23840
G18071-01	19866
G1808	23840
G18081-01	19866
G1810	S/O

Remarque : si la pompe est équipée d'un joint en carbure de silicium, elle doit être remplacée par le joint en carbure de silicium 23837 pour éviter tout dommage.

* **Remarque :** l'entretoise 19866 a une épaisseur de 1,52 mm et l'entretoise 23840 de 6,6 mm.

- J. Montez la plaque d'usure (7) avec l'orifice du disque aligné avec la fente dans le logement. Posez la bague quad (4) dans le logement et sur la partie supérieure de la plaque d'usure.
- K. Créez l'ensemble de la came en reliant les demi cames (6) ensemble et en posant la broche (8) sur la douille de came. Une touche de graisse peut être employée pour maintenir la broche en place pendant l'installation. Placez l'ensemble de la came dans le logement, en vous assurant que la broche est alignée sur la fente du logement.
- L. Insérez la turbine (5) dans le logement avec un mouvement de torsion. Vérifiez que les aubes de roue sont pliées dans la même direction que lors de la dépose (en fonction du modèle de pompe- voir l'illustration de la page 39 pour plus de détails). Pour faciliter le montage, appliquez un lubrifiant de silicone sur la turbine Attention : N'EMPLOYEZ PAS UN LUBRIFIANT À BASE DE PÉTROLE (le produit pétrolier endommagerait la turbine).

Instructions de pose / dépose



Palettes orientées vers la gauche
(vue du couvercle).

Modèles : G1808, G18081-01 et G1810



Palettes orientées vers la gauche
(vue du couvercle).

Modèles : G1801, G1804, G1805, G1806,
G18061-01, G1807, et G18071-01

M. Insérez la bague quad restante (4) dans la rainure, montez le couvercle (3) sur le logement, puis serrez les rondelles frein (2) et les boulons (1) à un couple de 8 pi-livres.

	Référence Sherwood	G1801	G1804	G1805	G1806	G18061-01	G1807	G18071-01	G1808	G18081-01	G1810
ÉLÉMENT		QTÉ									
1	Vis d'assemblage	5	19626	19626	19626	19626	19626	19626	19626	19626	19626
2	Rondelle frein	5	15944	15944	15944	15944	15944	15944	15944	15944	15944
3	Couvercle	1	19837	19837	19837	19837	19837	19837	19837	19837	19837
4	Bague quad	2	19879	21561	21561	21561	21561	21561	21561	21561	21561
5	Turbine	1	18000	18000	18000	18000	18000	18000	18000	18000	18000
6	Douilles à came	2	19829	21533	21106	21533	21533	21106	21106	21533	21106
7	Plaque d'usure	1	19836	19836	19836	19836	19836	19836	19836	19836	19836
8	Broche	1		21566	21566	21566	21566	21566	21566	21566	21566
9	Anneau de retenue	2	19762	19762	19762	19762	19762	19762	19762	19762	19762
10	Rondelle	1	19866	19866	19866	19866	19866	19866	19866	19866	19866
11/15	Ensemble du joint Mécanique	1	19878	19878	19878	19878	23837	19878	23837	19878	23837
12	Boulon	3	21172	21172	21172	21172	21172	21172	21172	21172	21172
13	Corps	1	19827	21476	21920	21986	21986	21827	21827	22412	22412
14	Logement	1	19828	21565	21829	21829	21829	21829	21829	22762	22762
16	Pignon	1								22789	22789
17	Écrou	1								22790	22790
18	Rondelle	1								22788	22788
19	Clé	1								22791	22791
20	Rondelle de butée	1								22779	22779
21	Anneau de retenue	1	19867	19867	19867	19867	19867	19867	19867	19867	19867
22	Ensemble d'arbre et de roulements*	1	24000	24001	24000	24001	24001	24001	24001	24002	24002
23	Joint à lèvres	1	19869	19869	19869	19869	19869	19869	19869	23045	23045
24	Flasque de roulement	1									23425
25	Rondelle	1	19835	19835	19835	19835	19835	19835	19835	19835	19835
	Kit de réparation mineure**			24004	24023	24004	24004	24023	24023	24004	24004
	Kit de réparation majeure**			24006	24024	24006	24006	24024	24024	24007	24007

* Si vous utilisez ces ensembles d'arbre et de roulements, remplacez le joint par le joint mécanique 23837 en carbure de silicium uniquement. L'utilisation du joint mécanique 19878 sur ces ensembles d'arbre et de roulements peut endommager pompe. Consultez « Sélection de la rondelle de joint » page 38.

** Voir la page 42 pour le calendrier d'entretien préventif et la page 43 pour le Contenu des kits.

Guide technique des séries 18000 (suite)

Turbine et extracteur de turbine 18000

La nouvelle turbine brevetée 18000 une douille filetée permet un remplacement facile grâce au nouvel extracteur de turbine économique de Sherwood (modèle n° 23631).



Dépose

- Retirez le couvercle
- Insérez l'extracteur Sherwood dans la douille filetée.
- Visser l'extracteur contre l'arbre en soulevant la turbine jusqu'à ce qu'elle soit libérée
- Faites tourner et tirez la turbine hors de la pompe



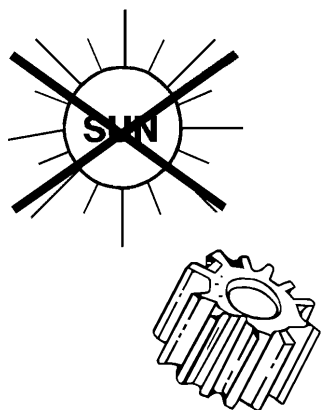
Pose

- Appliquez un lubrifiant non pétrolier sur la turbine (par ex. de la silicone ou de l'eau savonneuse)
- Montez la turbine avec un mouvement de torsion sur l'arbre
- Option : Employez un outil extracteur pour pousser la turbine dans la pompe en desserrant et abaissant l'écrou jusqu'au serrage contre la douille de la turbine, puis faites tourner pour la pose
- Utilisez ensuite un peu de lubrifiant non pétrolier pour aider à maintenir le joint torique à sa place en reposant le couvercle

Employez le même extracteur (n° 23631) pour la nouvelle turbine 17000PK et 22000K également.

Conseils techniques de Sherwood

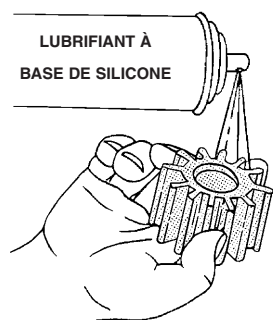
1 Sherwood recommande de remplacer votre turbine une fois par an. Cependant, comme l'utilisation peut beaucoup varier, nous avons quelques conseils de stockage pour celles qui n'ont pas beaucoup d'heures d'utilisation sur votre moteur.



Gardez votre turbine dans un endroit frais et protégé de la lumière. Cela évite les ennuis suivants :

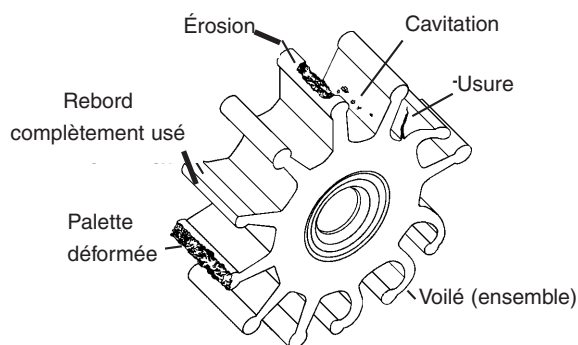
- Cuivre adhérent à la turbine quand elle repose dans le logement.
- Palettes « fixées » en place lorsque stockées dans le logement.
- Détérioration due aux ultra-violets (rayon du soleil).

2 Sherwood donne trois conseils faciles pour vous aider à installer votre nouvelle turbine.



- Utilisez un lubrifiant non basé sur le pétrole (par ex de la silicone ou de l'eau savonneuse) pour le glissement dans la turbine.
- Montez la turbine avec un mouvement de torsion sur l'arbre. Ne forcez jamais. La turbine doit avec un mouvement libre sur l'arbre pour s'amorcer et fonctionner correctement.
- Employez un peu de lubrifiant non pétrolier pour maintenir le joint torique à sa place en reposant le couvercle.

3 Sherwood recommande d'inspecter votre turbine de près à chaque entretien de pompe. Remplacez la turbine si vous découvrez un des défauts suivants :



- Distorsion ou déformation de toute palette de la turbine. Faites fléchir un peu les palettes pour mieux examiner.
- Usure importante de la turbine.

La première cause d'usure prématurée d'un moteur est la **surchauffe**. Pour préserver la performance du moteur, exigez les turbines **ORIGINALES** de Sherwood.

Entretien et inspection préventifs

Entretien Calendrier	Bateaux de plaisance (Peu d'heures)		Usage industriel / Pêche (Beaucoup d'heures)	
	Usage léger	Usage très intensif (tr/mn élevé, vase ou sable)	Usage intensif	Usage très intensif (tr/mn élevé, vase ou sable)
Ensemble de turbine	Annuel	Annuel de 6 à 12 mois	De 6 à 12 mois	De 3 à 6 mois
Kit mineur	Tous les 2 ans	Annuel	Annuel	Semestriel
Kit majeur	Tous les 4 ans	Tous les 2 ans	Tous les 2 ans	Annuel

Inspection recommandée à chaque révision :

Turbine Assurez-vous de l'absence de fissures ou de fuites. Vérifiez également s'il n'y a pas d'abrasion excessive des extrémités des palettes. Remplacez annuellement ou en présence de l'une des conditions indiquées dans l'image ci-dessous.*

Plaque d'usure Inspectez pour déceler l'état, la planéité et l'usure de la broche. Remplacez pour une remise en état à la pompe majeure (mineure et majeure pour les séries 17000) ou si l'usure est visible pour maintenir le débit de la pompe et l'aspiration.

Come Remplacez pour une remise en état de la pompe majeure ou si une érosion / usure est visible.

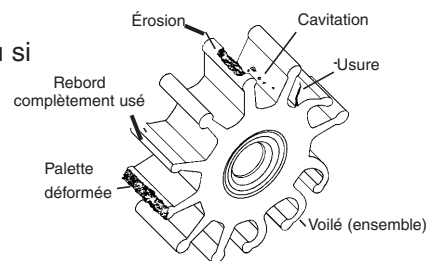
Couvercle Remplacez pour une remise en état à la pompe majeure ou si l'usure est visible pour maintenir le débit de la pompe et l'aspiration.

Joint Mécanique Remplacez pour une remise en état de pompe mineure et majeure ou s'il y a une fuite.

Joint à lèvres Remplacez pour une remise en état de pompe majeure (mineure et majeure pour les séries 17000 et G) ou s'il y a une fuite.

Arbre Vérifier l'usure dans le secteur du joint à lèvres et de la turbine en caoutchouc. Le remplacement est requis en cas de fente du secteur du joint à lèvres ou d'érosion forte de l'arbre d'extrémité de turbine.

Roulement Vérifiez la présence de fuite de lubrifiant, de corrosion ou d'une rotation irrégulière. Remplacez pour une remise en état de pompe majeure (pour les séries 18000, l'ensemble complet de l'arbre et de roulements, voir pages 37 à 39).



* Voir le calendrier d'entretien ci-dessus.

La première cause d'usure prématurée d'un moteur est la **surchauffe**. Pour préserver la performance du moteur, exigez les produits **ORIGINAUX** de Sherwood.

Kit de réparation Sherwood

Les kits comprennent les éléments suivants :

Référence du kit Pour les références du modèle

		Bague	Roulement à billes	Ensemble joint	Joint d'étanchéité/Joint torque	Turbine	Came	Plaque d'usure	Clé	Ens. de couvercle	Joint à lèvres	Anneaux de retenue	Rondelle	Arbre
Kits mineurs														
09959K	R991, B06, G65				2	1								
10244	N10360GX	1	1	1	2	2								
10615K	P102, P105, P109, G1004, G1005, G1006, G1008				2	1								
10656	D75, D60, D65			1	2	2								
10996	R30G-1, E05, R30G			1	2	1			1			1		
10997	R10870G, R10930G, R50G			1	2	1			1			1		
10999	E35, C-03, F10, S11040G, B04, R10970G, RPBC, F95, R102			1	1	1			1			1		
11430	D05	1	1	1	1	1								
12981	H5				2	1					1			
19301	P101, P1012			1	1	1								
23972	P1712, P1716B, P173, P1722B, P1727FB, P1730F, P1731F, P1711, P1719, P1719F			1	1	1		1	1			1		
23973	P171, P176, P172, P1710, P1726, P1726TC, P1732			1	1	1		1	1			1		
23976	G3, G4, G5, G5-1, G7, G7B, G8, G26, G45-1, G45-2, G46, G50, G55-2, G56, G85, H-85, K90, L10, L10B, L80, L90, M71			1	2	1			1			3	1	
23979	G1, G2, G15, G20, G21, G22, G30-2, G30-2B, G95-1, G9901, G9902, G9903, H10, J70, K75, K75B			1	2	1			1			3	1	
23980	GC1, GC4, GC5, G157, G151, G155, G1503			1	2	1			1			3	1	
24004	G1804, G1806, G18061, G1808, G18081			1	2	1	2					1	1	
24005	G1810			1	2	1	2					1	1	
24023	G1805, G1807, G18071			1	2	1	2					1	1	
Kits majeurs														
11068	E35, C-03, F10, S11040G, B04, RPBC, R102	1	1	1	1	1	1		1			3		
12221	G65, F85		2		1	1					1			
12300	D60, D65	1	1	1	2	2	2	1						
12665	G1, G2, G15, G20, G21, G22, G30-2, G30-2B, G95-1, G9901, G9902, G9903, H10, J70, K75, K75B			2	1	2	1	1	1	1		5	1	
12937	R10870G, R50G	1	1	1	2	1	1		1			4		
12980	H5		1		1	1	1		1		1			
13366	H70	1				1	1		1		1	2		
18655	R991	1	1	1	1	1	1					4	1	
19300	P101, P1012		2	1	1	1						1		
19354	P102, P105, P109		2		2	1					1	1		1
22014	G1004, G1005				1	1	1	1	1		1			
22276	G1006, G1008				1	1	1	1	1	1		5		
23234	G2201, G22011				1	1	1	1		1		1		
23256	G1503		2	2	1	1		1	1	1		3	1	
23974	P1712, P1716B, P173, P1722B, P1727FB, P1730F, P1731F, P1711, P1719, P1719F		2	1	1	1	1	1	1	1	1	3	3	
23975	P171, P176, P172, P1710, P1726, P1726TC, P1732		2	1	1	1	1	1	1	1	1	3	3	
23977	G3, G4, G5, G5-1, G7, G7B, G8, G26, G45-1, G45-2, G46, G50, G55-2, G56, G85, H-85, K90, L10, L10B, L80, L90, M71			2	1	2	1	1	1	1		5	1	
23981	GC1, GC4, GC5, G157, G151, G155		2	1	2	1	1	1	1			5	1	
24006	G1804, G1806, G18061			1	2	1	2	1		1	1	2	2	
24007	G1808, G18081			1	2	1	2	1	1	1	1	2	4	
24008	G1810			1	2	1	2	1		1	1	2	1	
24024	G1805, G1807, G18071			1	2	1	2	1		1	1	2	2	
24025	R30G-1, E05, R30G	1	1	1	2	1	1		1			4		



WICOR INDUSTRIES

MARINE PRODUCTS GROUP

375 Fifth Avenue NW • New Brighton, MN 55112-3288

Téléphone : (651) 766-6300 • 800-471-0460 • Fax: 800-672-7023

www.hypropumps.com www.sherwoodpumps.com

SHERWOOD®